

# Breville®

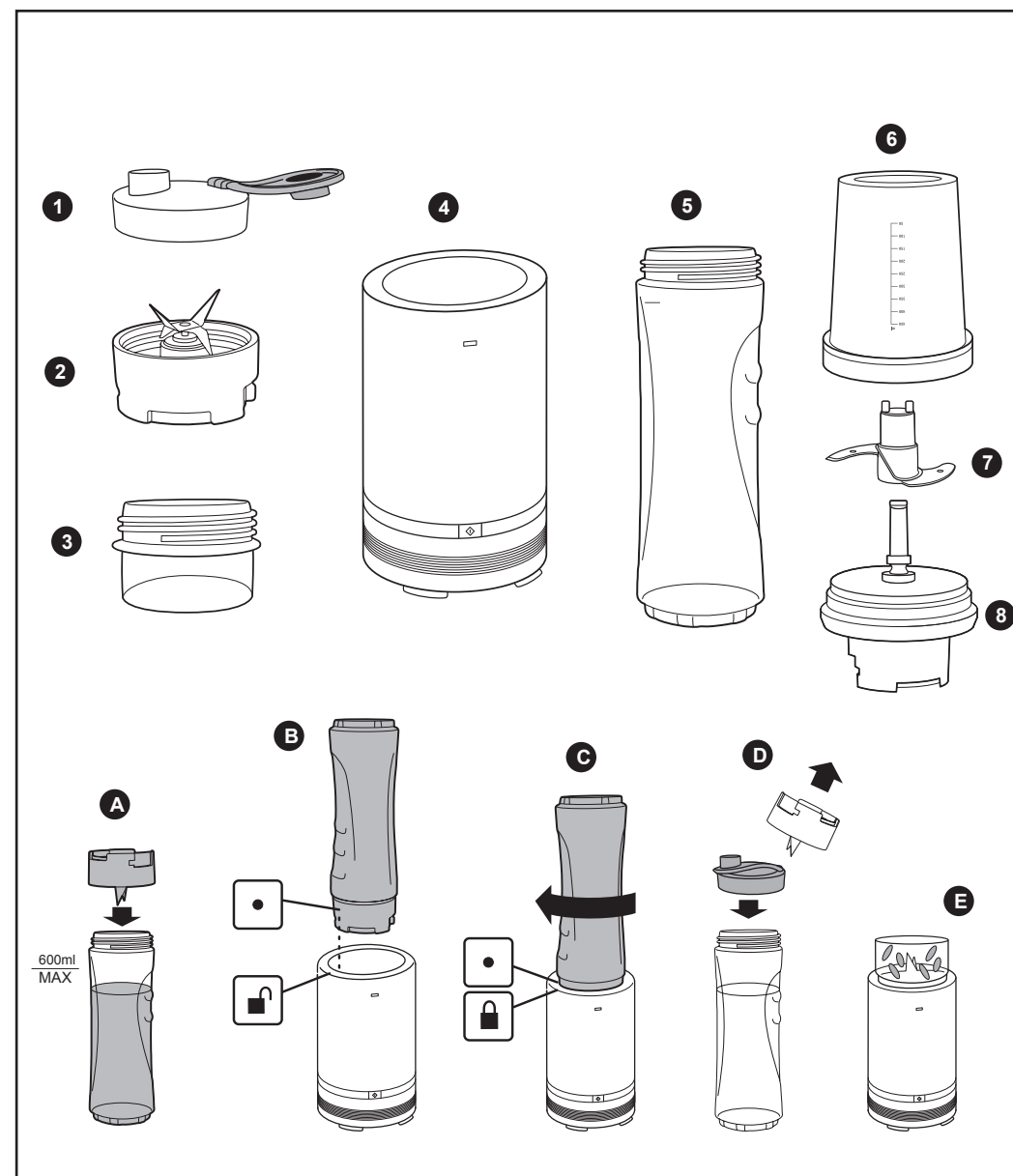
Turn **on** your creativity®



## BLEND-ACTIVE™ PRO

VBL212X

<b>EN</b>	Instructions for Use.....	5
<b>FR</b>	Instructions .....	8
<b>ES</b>	Instrucciones de uso.....	11
<b>PL</b>	Instrukcja użytkowania .....	14
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso.....	17
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung.....	20
<b>PT</b>	Instruções de Utilização .....	23
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing .....	26
<b>SE</b>	Bruksanvisning .....	29
<b>CZ</b>	Návod k použití.....	32
<b>RO</b>	Instrucțiuni de utilizare.....	35



## IMPORTANT SAFETY INFORMATION

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING THE APPLIANCE AND RETAIN THEM FOR FUTURE USE.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. This appliance shall not be used by children. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

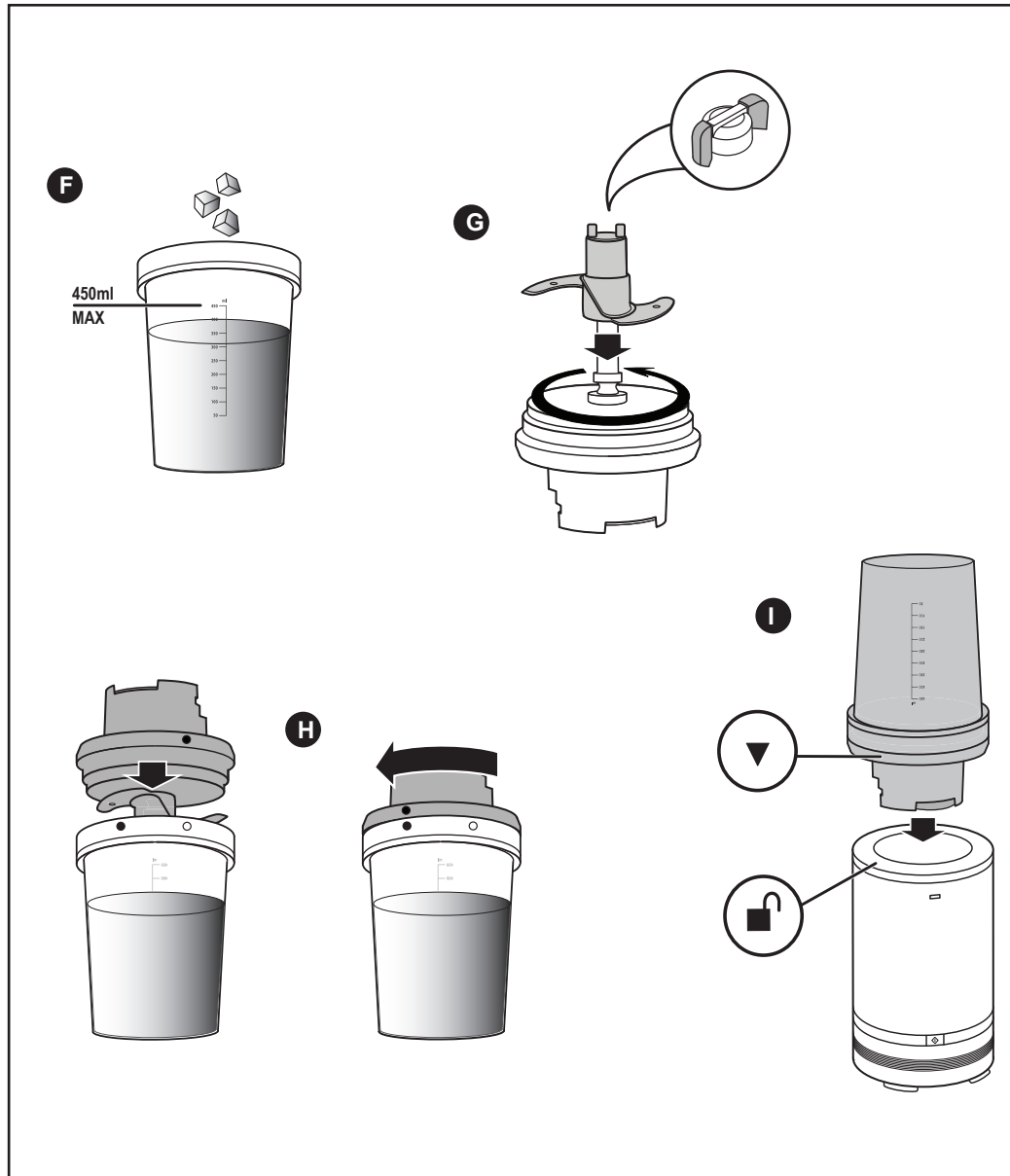
Always disconnect the appliance from the mains supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The blades have very sharp edges. Take care when handling or cleaning them.

This appliance can be used for a maximum of 30 seconds, followed by a rest of 60 seconds.

- Always allow the appliance to come to a stop and unplug before changing or cleaning accessories.
- Never use this appliance for anything other than its intended use. This appliance is for household use only. Do not use this appliance outdoors.
- Always ensure that hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Always use the appliance on a stable, secure, dry and level surface.
- This appliance must not be placed on or near any potentially hot surfaces (such as a gas or electric hob).
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are any visible signs of damage or if it is leaking.
- Never immerse the motor base or power cord and plug in water or any other liquid.
- Never let the power cord hang over the edge of a worktop, touch hot surfaces or become knotted, trapped or pinched.
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Never use any accessory or attachment not recommended by the manufacturer.



- Never process hot or boiling liquids. Allow them to cool before processing.
- Never attempt to fit the blade assembly onto the motor unit by itself.

## PARTS

- 1 2 x Sports-style resealable lid
- 2 Blade assembly
- 3 Grinding mill
- 4 Motor unit
- 5 2 x 600ml bottle
- 6 Food processor bowl
- 7 Food processor blade
- 8 Food processor blade housing

## BEFORE FIRST USE

Remove your Breville® Blend Active™ blender carefully from the packaging. Store the packaging for future use.

Wash all parts that will come into contact with food (follow the instructions under *Cleaning*).

## HOW TO USE

▲ Ensure that the appliance is switched off and unplugged from the supply socket if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. Never attempt to fit the blade assembly onto the motor unit by itself.

1. Add the ingredients to the bottle. Don't fill the bottle above the 600ml mark.
2. Fit the blade assembly onto the bottle. Tighten firmly **A**.
3. Turn the bottle upside down so that the blade assembly is at the bottom then line up the ● symbol on the blade assembly with the ■ symbol on the rim of the motor unit **B**.
4. Gently press the bottle downwards then twist it clockwise until the ● symbol on the blade assembly is aligned with the ■ symbol on the rim of the motor unit. Your blender will not work unless the bottle is correctly locked into position **C**.
5. Press and hold the blend button to operate your blender. You can either press and hold the button or use short pulses until your drink is at the desired consistency. This appliance can be used for a maximum of 30 seconds, followed by a rest of 60 seconds.
6. When you have finished blending your drink, twist the bottle anticlockwise until the ● symbol is aligned with the ■ symbol and remove the bottle and blade assembly. Turn the bottle the right side up then unscrew the blade assembly and fit one of the resealable lids onto the bottle **D**. Close the cap of the resealable lid firmly until it "clicks".

When crushing ice, always add a small amount of liquid to the ice before processing to prevent possible damage to the blades.

Use the grinding mill with the blade assembly to finely grind nuts, seeds, and cereals before adding these to your favourite recipes.

**DO NOT USE THE GRINDING MILL TO GRIND WET FOODS (GARLIC, ONIONS, ETC.).**

Add the ingredients to the grinding mill. Don't fill more than half full. Screw the blade assembly onto the grinding mill, tighten firmly, and attach to the motor unit properly **(F)**. Press the blend button to pulse in short bursts to achieve the desired texture.

**HOW TO USE THE COMPACT FOOD PROCESSOR**

The compact food processor must only be used with the Breville® Blend Active™ motor unit. The blades have very sharp edges. Take care when handling or cleaning them.

1. Add the ingredients to the food processor bowl. Don't overfill the bowl **(F)**.
2. Push the chopping blade onto the spindle of the blade housing. Turn the blade anticlockwise until the locking tabs align **(G)**.
3. Turn the blade housing upside down. Line up the ● symbol on the blade housing with the ○ symbol on the food processor bowl **(H)**.
4. Twist the blade housing clockwise until the ● symbol is aligned with the ● symbol on the bowl, and the lock mechanism 'clicks' into place.
5. Turn the food processor upside down so that the blade housing is at the bottom. Line up the ▼ symbol on the blade housing with the ■ symbol on the rim of the motor unit **(I)**.
6. Gently press the food processor downwards, then twist it clockwise until the ▼ symbol on the blade housing is aligned with the ■ symbol on the rim of the motor unit. The food processor will not work unless it is correctly positioned on the motor unit.
7. Press and hold the blend button on the motor unit to operate.
8. When you have finished processing your ingredients, and the blades have stopped rotating, twist the food processor anticlockwise until the ▼ symbol is aligned with the ■ symbol and remove.
9. Turn the food processor the right side up, then twist the blade housing anticlockwise to release the locking mechanism. Take care when removing the blade housing from the bowl to avoid spillage.
10. Remove the food processor blade from the blade housing by turning clockwise to unlock and pulling upwards.

**Compact Food Processor Guidelines**

Food	Preparation	Process time
parsley (15g)	remove stalks	blend 5 seconds
onions, small-medium (100-200g)	peel and quarter	pulse 4-5 times, blend 5 seconds

Food	Preparation	Process time
shallots (175g)	peel, leave whole	blend 5-10 seconds
spring onions (100g)	remove excess green and halve	blend 10-15 seconds
garlic (2 cloves-1 bulb)	peel, leave cloves whole	blend 5 seconds
chillies (1-4)	remove seeds and stalk	blend 5-10 seconds
ginger (15-50g)	peel, leave whole	blend 5 seconds
mixed nuts (50-200g)	leave whole	blend 5 seconds
bread (50g, for breadcrumbs)	tear into pieces	pulse, then blend 15-20 seconds
sweet-meal biscuits (100g)	break in half	blend 5-10 seconds

**CLEANING**

**DO NOT IMMERSE THE MOTOR UNIT, POWER CORD OR PLUG IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

- For ease of cleaning, we recommend that you clean the bottle, cap, grinding mill, food processor blade housing and food processor bowl as soon as you have finished using them.
- Clean the motor unit with a damp cloth only.
- Wash the blade assembly and food processor blade in warm, soapy water. Rinse and dry thoroughly. For stubborn food deposits stuck around the blade, carefully use a washing up brush.
- All components are dishwasher safe, except for the food processor blade housing. (Page 3 **(8)**)
- To clean the blade housing, half fill the food processor bowl with warm soapy water, then fit the food processor blade and blade housing to the bowl. Fit the food processor onto the motor unit as described in the section How to use the compact food processor. Press and hold the blend button on the motor unit for 10-20 seconds. Wipe the upper surface of the blade housing to remove excess water, and dry thoroughly.

**QUICK CLEANING METHOD**

1. Half fill the bottle with warm water and a drop or two of detergent then fit the blade assembly. Fit the blade/bottle onto the motor body as described in the section *How To Use*.
2. Press the bottle downwards for 10-20 seconds.
3. Remove the bottle, unscrew the blade assembly and rinse them both under running water.

**STORING**

Store your Breville® Blend Active™ blender in its packing or in a

clean, dry place. Ensure all parts are dismantled and keep the appliance out of the reach of children. Attach the grinding mill to the blade assembly for greater protection.

**GUARANTEE**

Please keep your receipt as this will be required for any claims under this guarantee.

This appliance is guaranteed for 2 years after your purchase as described in this document.

During this guaranteed period, if in the unlikely event the appliance no longer functions due to a design or manufacturing fault, please take it back to the place of purchase, with your till receipt and a copy of this guarantee.

The rights and benefits under this guarantee are additional to your statutory rights, which are not affected by this guarantee. Only Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") has the right to change these terms.

JCS (Europe) undertakes within the guarantee period to repair or replace the appliance, or any part of appliance found to be not working properly free of charge provided that:

- you promptly notify the place of purchase or JCS (Europe) of the problem; and
- the appliance has not been altered in any way or subjected to damage, misuse, abuse, repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe).

Faults that occur through, improper use, damage, abuse, use with incorrect voltage, acts of nature, events beyond the control of JCS (Europe), repair or alteration by a person other than a person authorised by JCS (Europe) or failure to follow instructions for use are not covered by this guarantee. Additionally, normal wear and tear, including, but not limited to, minor discoloration and scratches are not covered by this guarantee.

The rights under this guarantee shall only apply to the original purchaser and shall not extend to commercial or communal use.

If your appliance includes a country-specific guarantee or warranty insert please refer to the terms and conditions of such guarantee or warranty in place of this guarantee or contact your local authorized dealer for more information.

Waste electrical products should not be disposed of with Household waste. Please recycle where facilities exist. E-mail us at enquiries@jardencs.com for further recycling and WEEE information.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



**FITTING A PLUG - UK AND IRELAND ONLY**

If the plug is not suitable for the socket outlets in your home, it can be removed and replaced by a plug of the correct type.

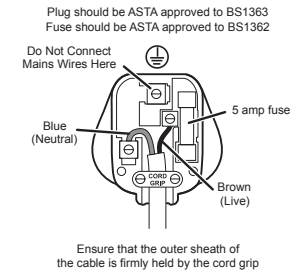
If the fuse in a moulded plug needs to be changed, the fuse cover must be refitted. The appliance must not be used without the fuse cover fitted.

If the plug is unsuitable, it should be dismantled and removed from the supply cord and an appropriate plug fitted as detailed. If you remove the plug it must not be connected to a 13 amp socket and the plug must be disposed of immediately.

If any other plug is used, a 5 amp fuse must be fitted either in the plug or adaptor or at the distributor board.



This symbol indicates that this unit is a Class II appliance and therefore an earth connection is not required.



**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

LISEZ AVEC ATTENTION ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou encore des personnes n'ayant aucune connaissance ou expérience du produit, à condition d'avoir été formées à son utilisation correcte et de comprendre les risques encourus. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Ces derniers ne doivent pas jouer avec l'appareil. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur si vous quittez la pièce et avant toute opération de montage, démontage ou nettoyage.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant agréé ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Les lames sont extrêmement coupantes. Soyez donc très prudent lorsque vous les manipulez ou que vous les nettoyez.

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes d'affilée sans vous interrompre pendant 60 secondes.

- Attendez toujours l'arrêt complet de l'appareil et débranchez-le avant de changer ou de nettoyer des accessoires.
- N'utilisez ce produit qu'aux fins pour lesquelles il est prévu. Cet appareil est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler la prise ou de mettre l'appareil en marche.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable, sûre, sèche et horizontale.
- Cet appareil ne doit pas être placé sur ou près de surfaces potentiellement chaudes (telles que des plaques de cuisson au gaz ou à l'électricité).
- N'utilisez pas l'appareil s'il a subi un choc, ou en cas de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne plongez en aucun cas la base du moteur ou le cordon d'alimentation dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre dans le

vide, toucher des surfaces chaudes ou s'emmêler, se bloquer ou se pincer.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance au cours de son utilisation.
- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas le mixeur avec des liquides chauds ou bouillants. Attendez d'abord qu'ils refroidissent.
- Ne tentez jamais de placer directement la lame sur le bloc-moteur.

**DESCRIPTIONS**

- 1 2 couvercles refermables de type sport
- 2 Lame
- 3 Moulin
- 4 Bloc-moteur
- 5 2 gourdes de 600 ml
- 6 Bol du robot culinaire
- 7 Lame du robot culinaire
- 8 Boîtier de la lame du robot culinaire

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Sortez avec précaution le mixeur Breville® Blend Active™ de son emballage. Conservez celui-ci afin de pouvoir le réutiliser.

Lavez toutes les pièces qui entreront en contact avec les aliments (reportez-vous à cet effet aux consignes de la section *Nettoyage*).

**UTILISATION**

⚠ Veillez à arrêter l'appareil et à le débrancher si vous quittez la pièce et avant toute opération de montage, de démontage ou de nettoyage. Ne tentez jamais de placer directement la lame sur le bloc-moteur.

- 1 Ajoutez les ingrédients dans la gourde. Ne remplissez pas la gourde au-delà de la marque de 600 ml.
- 2 Placez la lame sur l'ouverture de la gourde. Serrez fermement **A**.
- 3 Retournez la gourde afin que la lame soit orientée vers le bas, puis alignez le symbole ● figurant sur la lame sur le symbole **B** figurant sur le bord du bloc-moteur.
- 4 Appuyez sans forcer sur la gourde, puis faites-la pivoter dans le sens horaire jusqu'à ce que le symbole ● figurant sur la lame soit aligné sur le symbole **C** figurant sur le bord du bloc-moteur. Le mixeur ne fonctionnera pas si la position de la gourde est incorrecte **C**.
- 5 Maintenez enfoncé le bouton du mixeur pour le faire fonctionner. Maintenez enfoncé le bouton ou mixez par impulsions courtes jusqu'à ce que vous obteniez la consistance requise. Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus

de 30 secondes d'affilée sans vous interrompre pendant 60 secondes.

6. Une fois la préparation terminée, faites pivoter la gourde dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le symbole ● soit aligné sur le symbole **D** et dégagez la gourde et la lame. Orientez la gourde vers le haut, puis dévissez la lame et remplacez-la par l'un des bouchons refermables **D**. Fermez le capuchon du bouchon refermable jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

Lorsque vous pilez des glaçons, veillez à ajouter une petite quantité de liquide avant d'utiliser le mixeur pour éviter d'endommager les lames.

Utilisez l'unité de lame et le moulin pour hacher finement noix, graines et céréales avant de les ajouter à vos recettes favorites.

**N'UTILISEZ JAMAIS LE MOULIN POUR HACHER DES ALIMENTS HUMIDES (AIL, OIGNONS, ETC.).**

Placez les ingrédients dans le moulin. Ne dépassez pas la moitié de sa capacité. Vissez la lame sur le moulin, serrez fermement, puis placez l'ensemble sur le bloc-moteur **E**. Appuyez sur le bouton du mixeur pour mixer par courtes impulsions afin d'obtenir la consistance requise.

**UTILISATION DU ROBOT CULINAIRE COMPACT**

Le robot culinaire compact doit exclusivement être utilisé avec le bloc-moteur Breville® Blend Active™. Les lames sont très coupantes. Manipulez-les avec précautions pour vos préparations et lors du lavage.

1. Ajoutez les ingrédients dans le bol du robot culinaire. Ne remplissez pas le bol à ras bord **F**.
2. Enfoncez la lame de découpe sur l'axe du boîtier de la lame. Faites tourner la lame dans le sens antihoraire jusqu'à ce que les taquets de verrouillage s'alignent **G**.
3. Renversez le boîtier de la lame. Alignez le symbole ● du boîtier de la lame sur le symbole du bol du robot culinaire **H**.
4. Faites tourner le boîtier de la lame dans le sens horaire jusqu'à ce que le symbole ● soit aligné sur le symbole ● du bol et que le mécanisme de verrouillage produise un « déclic ».
5. Retournez le robot culinaire de sorte que le boîtier de la lame soit en bas. Alignez le symbole ▼ du boîtier de la lame sur le symbole **I** sur le bord du bloc-moteur.
6. Appuyez doucement sur le robot culinaire, puis faites-le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce que le symbole ▼ du boîtier de lame soit aligné sur le symbole **J** sur le bord du bloc-moteur. Le robot culinaire ne peut fonctionner que s'il est positionné correctement sur le bloc-moteur.
7. Maintenez enfoncé le bouton de mixage du bloc-moteur pour utiliser l'appareil.
8. Une fois les ingrédients mélangés et les lames à l'arrêt total, faites tourner le robot culinaire dans le sens antihoraire

jusqu'à ce que le symbole ▼ soit aligné sur le symbole **K** pour le retirer.

9. Faites tourner le robot culinaire pour placer les ingrédients vers le bas, puis faites tourner le boîtier de la lame dans le sens antihoraire pour déverrouiller le mécanisme. Faites attention lors du retrait du boîtier de la lame du bol pour éviter les éclaboussures.
10. Retirez la lame du robot culinaire de son boîtier en tournant dans le sens horaire pour le déverrouiller et en le tirant vers le haut.

**Instructions relatives au robot culinaire compact**

Aliments	Préparation	Temps de préparation
persil (15g)	enlever les tiges	mixer pendant 5 secondes
oignons, petits et moyens (100 ~ 200 g)	éplucher et couper en morceaux	4-5 impulsions, mixer 5 secondes
échalotes (175 g)	éplucher, laisser entier	mixer pendant 5/10 secondes
oignons verts (100 g)	enlever la partie la plus verte et couper en deux	mixer pendant 10/15 secondes
ail (2 gousses - 1 bulbe)	éplucher, laisser les gousses entières	mixer pendant 5 secondes
piments (1-4)	enlever les graines et la tige	mixer pendant 5/10 secondes
gingembre (15-50 g)	éplucher, laisser entier	mixer pendant 5 secondes
mélange de noix (50-200 g)	laisser entières	mixer pendant 5 secondes
pain (50 g, pour les miettes)	rompre en morceaux	une impulsion, mixer pendant 15/20 secondes
biscuits digestifs (100 g)	couper en deux	mixer pendant 5/10 secondes

**NETTOYAGE****NE PLONGEZ PAS, MÊME PARTIELLEMENT, L'APPAREIL OU SON CORDON DANS DU LIQUIDE.**

- Pour assurer un nettoyage efficace, nous recommandons de nettoyer la gourde, le capuchon, le moulin, le boîtier de la lame du robot culinaire après chaque utilisation.
- Nettoyez le bloc-moteur uniquement avec un chiffon humide.
- Nettoyez la lame et son support dans de l'eau tiède et savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Pour les dépôts



résistants sur la lame, utilisez avec précaution une brosse de lavage.

- Tous les composants peuvent être lavés en machine, à l'exception de la lame du robot culinaire. (Page 3 **8**)
- Pour nettoyer la lame, remplissez la moitié du bol du robot culinaire avec de l'eau tiède et savonneuse, puis placez la lame et son support sur le bol. Enfin, placez le robot culinaire sur le bloc-moteur, comme indiqué dans la section Utilisation du robot culinaire compact. Maintenez enfoncé le bouton de mixage du bloc-moteur pendant 10/20 secondes. Essuyez la surface supérieure du boîtier de la lame pour enlever les restes d'eau, puis séchez soigneusement.

#### MÉTHODE DE NETTOYAGE RAPIDE

1. Remplissez à moitié la gourde d'eau chaude, ajoutez une goutte ou deux de détergent, puis vissez la lame. Placez la gourde équipée de la lame sur le bloc-moteur, comme indiqué à la section *Utilisation*.
2. Appuyez sur la gourde pendant 10 à 20 secondes.
3. Dégagez la bouteille, dévissez la lame et rincez-les sous le robinet.

#### RANGEMENT

Rangez le mixeur Breville® Blend Active™ dans son emballage d'origine ou dans un endroit propre et sec. Veillez à démonter tous les accessoires et gardez l'appareil hors de portée des enfants. Pour plus de sécurité, connectez le moulin à l'unité de lame.

#### GARANTIE

Veillez conserver votre ticket de caisse, il vous sera demandé lors de toute réclamation sous garantie.

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, comme indiqué dans le présent document.

Dans le cas peu probable d'une panne résultant d'un défaut de conception ou de fabrication au cours de la période de garantie, veuillez rapporter l'appareil au magasin où vous l'avez acheté avec votre ticket de caisse et une copie de cette garantie.

Vos droits statutaires ne sont aucunement affectés par cette garantie. Seul Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (« JCS (Europe) ») peut modifier ces dispositions.

JCS (Europe) s'engage à réparer ou remplacer gratuitement, pendant la période de garantie, toute pièce de l'appareil qui se révèle défectueuse sous réserve que :

- vous avertissiez rapidement le magasin ou JCS (Europe) du problème ; et
- l'appareil n'ait pas été altéré de quelque manière que ce soit ou endommagé, utilisé incorrectement ou abusivement, ou bien réparé ou altéré par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) Products Europe.

Cette garantie ne couvre pas les défauts liés à une utilisation incorrecte, un dommage, une utilisation abusive, l'emploi d'une

tension incorrecte, les catastrophes naturelles, les événements hors du contrôle de JCS (Europe), une réparation ou une altération par une personne autre qu'une personne agréée par JCS (Europe) ou le non-respect des instructions d'utilisation. De plus, cette garantie ne couvre pas non plus l'usure normale, y compris, mais sans limitation, les petites décolorations et éraflures.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle n'étend aucun droit à toute personne acquérant l'appareil pour un usage commercial ou communal.

Si votre appareil est accompagné d'une garantie locale ou d'une carte de garantie, veuillez en consulter les dispositions et conditions en vigueur, ou vous adresser à votre revendeur local pour en savoir plus.

Les déchets d'équipement électrique ne doivent pas être mélangés aux ordures ménagères. Veuillez recycler si vous en avez la possibilité. Envoyez-nous un email à [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com) pour plus d'informations sur le recyclage et la directive WEEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



## ES

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**LÉALAS DETENIDAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

Este aparato puede ser utilizado por personas con disminución de capacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia ni conocimientos si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que implica. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños.

Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio técnico o personas que cuenten con una cualificación equivalente para evitar posibles riesgos.

Las cuchillas presentan bordes muy afilados. Tenga cuidado al manipularlas o limpiarlas. Este aparato puede utilizarse durante un máximo de 30 segundos, tras lo cual deberá permanecer en reposo 60 segundos.

- Espere siempre a que se detenga el aparato y desenchúfelo antes de cambiar o limpiar los accesorios.
- No utilice nunca el aparato para ningún fin distinto de aquel para el que ha sido diseñado. Este aparato es para uso doméstico exclusivamente. No utilice este aparato al aire libre.
- Asegúrese siempre de que tiene las manos secas antes de manipular el enchufe o encender el aparato.
- Utilice siempre el aparato sobre una superficie estable, segura, seca y horizontal.
- Este aparato no debe colocarse sobre superficies que puedan estar calientes (como una cocina eléctrica o de gas) ni en las proximidades de estas.
- No utilice el aparato si este se ha caído al suelo o presenta signos visibles de daños o goteo.
- Nunca sumerja la base del motor, el cable de alimentación o el conector en agua ni en ningún otro líquido.

- Nunca permita que el cable de alimentación quede colgando del borde de una superficie de trabajo, que entre en contacto con superficies calientes, que presente nudos o que quede atrapado.
- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando lo esté utilizando.
- No utilice nunca ningún accesorio o pieza no recomendados por el fabricante.
- No procese nunca líquidos calientes o que estén hirviendo. Deje que se enfríen antes de procesarlos.
- Nunca monte el módulo de la cuchilla en el motor por sí solo.

#### DESCRIPCIONES

- 1 2 tapas resellables de estilo deportivo
- 2 Módulo de la cuchilla
- 3 Molinillo
- 4 Unidad del motor
- 5 2 botellas de 600 ml
- 6 Cuenco de la batidora
- 7 Cuchillas de la batidora
- 8 Carcasa de las cuchillas de la batidora

#### ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

Extraiga la batidora Breville® Blend Active™ del embalaje con cuidado. Guarde el embalaje para utilizarlo en el futuro.

Lave todas las piezas que vayan a estar en contacto con alimentos (siga las instrucciones facilitadas en el apartado *Limpieza*).

#### UTILIZACIÓN

⚠ Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma eléctrica si lo va a dejar sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo. Nunca monte el módulo de la cuchilla en el motor por sí solo.

1. Añada los ingredientes a la botella. No llene la botella por encima de la marca de 600 ml.
2. Ajuste el módulo de la cuchilla al extremo abierto de la botella. Apriete firmemente (A).
3. Dé la vuelta a la botella de manera que el módulo de la cuchilla quede en la parte inferior y luego alinee el símbolo ● del módulo de la cuchilla con el símbolo ■ del borde de la unidad del motor (B).
4. Presione suavemente la botella hacia abajo y luego gírela en sentido horario hasta que el símbolo ● del módulo de las cuchillas se alinee con el símbolo ■ del borde de la unidad del motor. La batidora no funciona si la botella no se ha bloqueado correctamente en la posición (C).
5. Mantenga pulsado el botón de batir para accionar la batidora.

Puede mantener pulsado el botón o utilizar impulsos breves hasta que la bebida tenga la consistencia deseada. Este aparato puede utilizarse durante un máximo de 30 segundos, tras lo cual deberá permanecer en reposo 60 segundos.

6. Cuando haya terminado de batir la bebida, gire la botella en sentido antihorario hasta que el símbolo ● se alinee con el símbolo ◻ y retire la botella del módulo de las cuchillas. Ponga derecha la botella, desenrosque el módulo de las cuchillas y coloque una de las tapas resellables en la botella (D). Cierre el tapón de la tapa resellable firmemente hasta que oiga un "clic".

Al picar hielo, añada siempre una cantidad suficiente de líquido al hielo antes de comenzar para evitar posibles daños en las cuchillas. Utilice el molinillo con el módulo de las cuchillas para moler finamente frutos secos, semillas y cereales antes de añadirlos a sus recetas.

#### NO UTILICE EL MOLINILLO PARA MOLER ALIMENTOS HÚMEDOS (AJO, CEBOLLA, ETC.). AÑADA LOS INGREDIENTES AL MOLINILLO.

No lo llene por encima de la mitad. Enrosque el módulo de las cuchillas en el molinillo, apriete firmemente y ajústelo correctamente a la unidad del motor (E). Pulse el botón de la batidora para realizar breves ráfagas y obtener la textura deseada.

#### CÓMO UTILIZAR LA BATIDORA COMPACTA

La batidora compacta solo debe utilizarse con la unidad del motor de Breville® Blend Active™. Las cuchillas presentan bordes muy afilados. Tenga cuidado al manipularlas o limpiarlas.

1. Añada los ingredientes al cuenco de la batidora. No llene en exceso el cuenco (F).
2. Empuje la cuchilla de picar sobre el vástago del módulo de las cuchillas. Gire la cuchilla en sentido antihorario hasta que se alineen las pestañas de bloqueo (G).
3. Dé la vuelta verticalmente al módulo de las cuchillas. Alinee el símbolo ● del módulo de las cuchillas con el símbolo ○ del cuenco de la batidora. (H).
4. Gire el módulo de las cuchillas en sentido horario hasta que el símbolo ● esté alineado con el símbolo ● del cuenco y el mecanismo de bloqueo quede ajustado con un «clic».
5. Dé la vuelta verticalmente a la batidora de forma que el módulo de las cuchillas esté en la parte inferior. Alinee el símbolo ▼ del módulo de las cuchillas con el símbolo ◻ del borde de la unidad del motor (I).
6. Presione suavemente la batidora hacia abajo y luego gírela en sentido horario hasta que el símbolo ▼ del módulo de las cuchillas se alinee con el símbolo ◻ del borde de la unidad del motor. La batidora no funciona si no se coloca correctamente en la unidad del motor.
7. Mantenga pulsado el botón de batir de la unidad del motor

para accionar la batidora.

8. Cuando termine de batir los ingredientes y las cuchillas hayan dejado de girar, gire la batidora en sentido antihorario hasta que el símbolo ▼ esté alineado con el símbolo ◻ y retirela.
9. Ponga la batidora al derecho y luego gire el módulo de las cuchillas en sentido antihorario para liberar el mecanismo de bloqueo. Tenga cuidado al extraer el módulo de las cuchillas del cuenco para evitar que se derrame el contenido.
10. Extraiga las cuchillas de la batidora del módulo de las cuchillas girando en sentido horario para desbloquearlo y, seguidamente, tirando hacia arriba.

#### Directrices para utilizar la batidora compacta

Alimentos	Preparación	Tiempo de batido
perejil (15 g)	retirar los tallos	batir 5 segundos
cebollas pequeñas-medianas (100-200 g)	pelar y cortar en cuartos	accionar «pulse» 4-5 veces, batir 5 segundos
chalotas (175 g)	pelar y dejar enteras	batir 5-10 segundos
cebollitas (100 g)	cortar la parte verde sobrante y partir por la mitad	batir 10-15 segundos
ajo (2 dientes-1 cabeza)	pelar los dientes y dejarlos enteros	batir 5 segundos
pimientos chile (1-4)	quitar las semillas y el tallo	batir 5-10 segundos
jengibre (15-50 g)	pelar y dejar entero	batir 5 segundos
frutos secos variados (50-200 g)	dejar enteros	batir 5 segundos
pan (50 g para pan rallado)	romper en trozos	accionar «pulse» y luego batir 15-20 segundos
galletas dulces (100 g)	romper por la mitad	batir 5-10 segundos

#### LIMPIEZA

#### NUNCA SUMERJA LA UNIDAD DEL MOTOR NI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN O EL CONECTOR EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.

- Para facilitar la limpieza, recomendamos limpiar la botella, la tapa, el molinillo, la carcasa de las cuchillas de la batidora y el cuenco de la batidora inmediatamente después de usarlos.
- Limpie la unidad del motor con un paño húmedo exclusivamente.

- Lave el módulo de la cuchilla y las cuchillas de la batidora en agua caliente con jabón. Enjuague y seque a conciencia estas piezas. Para desprender residuos de comida que se hayan quedado pegados a la cuchilla, utilice con cuidado un cepillo de fregadero.
- Todos los componentes son aptos para lavavajillas, salvo la carcasa de las cuchillas de la batidora. (Página 3 B)
- Para limpiar el módulo de las cuchillas, llene el cuenco de la batidora hasta la mitad con agua caliente y jabón y luego ajuste las cuchillas de la batidora y el módulo de las cuchillas al cuenco. Ajuste la batidora a la unidad del motor como se describe en la sección Cómo utilizar la batidora compacta. Mantenga pulsado el botón de batir de la unidad del motor durante 10-20 segundos. Pase un paño por la superficie superior del módulo de las cuchillas para retirar el agua sobrante y secarlo por completo.

#### MÉTODO DE LIMPIEZA RÁPIDA

1. Llene la botella hasta la mitad con agua caliente y una o dos gotas de detergente y luego ajuste el módulo de la cuchilla. Ajuste la cuchilla/botella al cuerpo del motor como se describe en la sección Utilización.
2. Presione hacia abajo la botella durante 10-20 segundos.
3. Retire la botella, desenrosque el módulo de la cuchilla y enjuáguelos debajo del grifo.

#### ALMACENAMIENTO

Guarde la batidora Breville® Blend Active™ en su embalaje o en un lugar limpio y seco. Asegúrese de que todas las piezas están desmontadas y mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Ajuste el molinillo al módulo de las cuchillas para mayor protección.

#### GARANTÍA

Guarde su recibo de compra, ya que lo necesitará para cualquier reclamación dentro de esta garantía.

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra tal como se describe en este documento.

Durante este período de garantía, en el improbable caso de que el aparato ya no funcione debido a un fallo de diseño o fabricación, devuélvalo al lugar donde lo compró con su recibo de compra y una copia de esta garantía.

Los derechos y ventajas de esta garantía son adicionales a sus derechos estatutarios, que no se verán afectados por esta garantía. Sólo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") tiene derecho a cambiar estos términos.

JCS (Europe) se compromete, durante el período de garantía, a reparar o cambiar el aparato, o cualquier parte del aparato que no funcione correctamente, de manera gratuita siempre que:

- Informe inmediatamente al establecimiento de compra o a JCS (Europe) del problema; y
- No se haya modificado el aparato de ninguna forma ni se haya sometido a daños, uso indebido, mal uso o reparación por

cualquier otra persona no autorizada por JCS (Europe).

Los fallos que se produzcan por uso indebido, daños, mal uso, uso con un voltaje incorrecto, desastres naturales, acontecimientos que escapan al control de JCS (Europe), reparaciones o modificaciones realizadas por una persona no autorizada por JCS (Europe) o por no seguir las instrucciones de uso no están cubiertas por esta garantía. Además, el desgaste o deterioro debidos al uso normal, incluidos, sin limitación, los arañazos y las pequeñas decoloraciones, no están cubiertos por esta garantía.

Los derechos de esta garantía sólo se aplicarán al comprador original y no cubrirán el uso comercial o comunitario.

Si el aparato incluye una garantía específica de algún país, consulte los términos y condiciones de dicha garantía en sustitución de la presente garantía, o póngase en contacto con el comerciante autorizado de su localidad para obtener más información.

Los productos eléctricos desechados no se deben eliminar con la basura doméstica. Recícelos donde existan instalaciones para tal fin. Envíenos un mensaje de correo electrónico a enquiriesEurope@jardencs.com para obtener más información sobre WEEE y el reciclaje.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
Edif. Vázquez Krasnow  
C/ Camino de la Zarzuela, 21  
1º - Oficina 1B  
28023 - Aravaca  
Madrid, España  
Tel: +34 902 515 588



**WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

**UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.** Urządzenie to może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego używania urządzenia i mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru, a także przed jego składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem, zawsze odłączaj je od prądu.

W celu uniknięcia zagrożenia uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony jedynie przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę.

Noże są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas ich obsługi i czyszczenia.

Urządzenia można używać przez maksymalnie 30 sekund. Po tym czasie należy je przerwać jego pracę na 60 sekund.

- Przed zmianą lub czyszczeniem akcesoriów urządzenie musi się zatrzymać; należy także odłączyć je od zasilania.
- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać na zewnątrz.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki ani wyłącznika zasilania wilgotnymi rękami.
- Zawsze używaj urządzenia na stabilnej, bezpiecznej, suchej i poziomej powierzchni.
- Tego urządzenia nie można umieszczać na żadnych potencjalnie gorących powierzchniach (takich jak kuchenki gazowe lub elektryczne) ani w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia, które zostało upuszczone lub posiada widoczne oznaki uszkodzenia.
- Nie zanurzaj podstawy silnika, przewodu ani wtyczki w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

- Przewód zasilający nie może zwiisać nad krawędzią blatu ani dotykać gorących powierzchni; nie wolno go zapętląć, przycinać ani przyciskać.
- Nigdy nie pozostawiaj działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie wolno używać żadnych akcesoriów ani przystawek, które nie są zalecane przez producenta.
- W blenderze nie wolno miksować wrzących ani gorących płynów. Przed miksowaniem należy je ostudzić.
- Nie wolno podejmować prób zakładania samego ostrza na mechanizm urządzenia.

**OPIS**

- 1 2 × Zamykana pokrywa w sportowym stylu
- 2 Przystawka z ostrzami
- 3 Młynek
- 4 Moduł silnika
- 5 2 × Bidon 600 ml
- 6 Misa robota
- 7 Ostrze robota
- 8 Obudowa ostrza robota

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

Wymij ostrożnie blender Breville® Blend Active™ z opakowania. Zachowaj opakowanie do ponownego użytku.

Umyj wszystkie części mające kontakt z żywnością (przestrzegaj instrukcji w części *Czyszczenie*).

**SPOSÓB UŻYTKOWANIA**

**⚠** Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru, a także przed jego rozkładaniem, składaniem i czyszczeniem, należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone i odłączone od prądu. Modułu ostrza nie wolno zakładać bezpośrednio na moduł silnika.

1. Umieść składniki w bidonie. Nie napełniaj bidonu powyżej oznaczenia 600 ml.
2. Zamocuj przystawkę z ostrzami na otwartym końcu bidonu. Dokręć mocno (A).
3. Obróć bidon tak, aby przystawka z ostrzami znalazła się na dole, a następnie ustaw symbol ● na przystawce w jednej linii z symbolem ■ na krawędzi modułu silnika (B).
4. Delikatnie wciśnij bidon w dół i przekręć go w prawo, tak aby ustawić oznaczenie ● na module ostrza równo z oznaczeniem ■ na krawędzi modułu silnika. Blender nie będzie działał, jeśli bidon nie zostanie prawidłowo zablokowany w położeniu (C).
5. Aby uruchomić blender, naciśnij i przytrzymaj przycisk blendowania. Przycisk można nacisnąć i przytrzymać albo naciskać pulsacyjnie, aby uzyskać odpowiednią konsystencję napoju. Urządzenia można używać przez maksymalnie 30 sekund. Po tym czasie należy je przerwać jego pracę na 60 sekund.

6. Po zakończeniu blendowania obróć bidon w lewo, tak aby ustawić oznaczenie ● równo z oznaczeniem ■, a następnie zdejmij bidon i moduł ostrza. Obróć bidon prawą stroną do góry, a potem odkręć moduł ostrza i załóż na bidon jedną z zamykanych pokrywek (D). Zamknij kłapkę pokrywki, aż będzie słychać kliknięcia.

Krusząc lód, przed miksowaniem zawsze dodawaj do niego niewielką ilość płynu, aby uniknąć uszkodzenia ostrzy.

Za pomocą młynka z modulem ostrza można drobno mielić orzechy, ziarna zbóż i nasiona dodawane do potraw.

**UWAGI: MŁYŃKA NIE WOLNO UŻYWAĆ DO MIELENIA WILGOTNYCH SKŁADNIKÓW (CZOSNKU, CEBULI ITP.).**

Umieść składniki w młynku. Napełniaj go maksymalnie do połowy. Zamocuj młynek do modułu ostrza, mocno dokręć i zamocuj prawidłowo do modułu silnika (E). Naciśnij pulsacyjnie przycisk blendowania, aby uzyskać odpowiednią konsystencję składników.

**SPOSÓB UŻYWANIA KOMPAKTOWEGO ROBOTA KUCHENNEGO**

Kompaktowego robota kuchennego można używać wyłącznie z modulem silnika blendera Breville® Blend Active™. Noże robota są bardzo ostre. Zachowaj ostrożność podczas ich obsługi i czyszczenia.

1. Umieść składniki w misie robota. Nie przepelniaj misy (F).
2. Wciśnij ostrze do siekania na wałek obudowy ostrza. Obróć ostrze w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu wyrównania blokad (G).
3. Obróć obudowę ostrza do góry nogami. Ustaw symbol ● na obudowie ostrza równo z symbolem ○ na misie robota (H).
4. Obracaj obudowę ostrza w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu ustawienia symbolu ● równo z symbolem ● na misie (powinien być słyszalny dźwięk kliknięcia).
5. Obróć robota do góry nogami, aby obudowa ostrza znajdowała się na dole. Ustaw symbol ▼ na obudowie ostrza równo z symbolem ■ na krawędzi modułu silnika (I).
6. Delikatnie wciśnij robota w dół i przekręć go w prawo, tak aby ustawić symbol ▼ na obudowie ostrza równo z symbolem ■ na krawędzi modułu silnika. Robot nie będzie działał, jeśli nie będzie właściwie ustawiony na module silnika.
7. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozdrabniania na module silnika, aby rozpocząć pracę.
8. Po zakończeniu rozdrabniania produktów, gdy ostrza się zatrzymają, obróć robota w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do momentu ustawienia symbolu ▼ równo z symbolem ■ a następnie zdejmij go.
9. Obróć robota prawą stroną do góry, a następnie obróć obudowę ostrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek

zegara, aby zwolnić mechanizm blokujący. Podczas zdejmowania obudowy ostrza z misy zachowaj ostrożność, aby uniknąć rozlania.

10. Wymij ostrze robota z obudowy ostrza, obracając je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu odblokowania i pociągając do góry.

**Wskazówki dotyczące kompaktowego robota kuchennego**

Potrawa	Przygotowanie	Czas pracy
pietruska (15 g)	usuń łodygi	rozdrabniaj 5 sekund
cebule, małe lub średnie (100 – 200 g)	obierz i pokrój na ćwiartki	miksuj pulsacyjnie 4–5 razy, rozdrabniaj 5 sekund
szalotki (175 g)	obierz, pozostaw w całości	ubijaj 5–10 sekund
szczypiorek (100 g)	usuń zbędne zielone części, przekrój na pół	ubijaj 10–15 sekund
czosnek (2 ząbki – 1 główka)	obierz, pozostaw ząbki w całości	rozdrabniaj 5 sekund
papryczki chili (1–4)	usuń nasiona i łodygę	ubijaj 5–10 sekund
imbir (15–50 g)	obierz, pozostaw w całości	rozdrabniaj 5 sekund
mieszanka orzechów (50 – 200 g)	pozostaw w całości	rozdrabniaj 5 sekund
pieczywo (50 g, na bułkę tartą)	porwij na kawałki	miksuj pulsacyjnie, następnie rozdrabniaj 15–20 sekund
kruche ciasteczka (100 g)	przełam na pół	ubijaj 5–10 sekund

**CZYSZCZENIE****NIE ZANURZAJ JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ, PRZEWODU ANI WTYCZKI W WODZIE ANI W ŻADNEJ CIECZY.**

- Aby ułatwić czyszczenie, zalecamy umycie bidonu, pokrywki, młynka, obudowy ostrza robota i misy robota zaraz po ich użyciu.
- Moduł silnika czyść wyłącznie wilgotną szmatką.
- Przystawkę z ostrzami i ostrze robota myj ciepłą wodą z detergentem. Oplucz i dokładnie wysusz. Resztki jedzenia wokół ostrza ostrożnie usuwaj szczoteczką.



- Wszystkie elementy poza obudową ostrza robota można myć w zmywarce. (Strona 3 **8**)
- Aby umyć obudowę ostrza, napełnij misę robota do połowy ciepłą wodą z detergentem, a następnie załóż ostrze robota i obudowę ostrza. Zamocuj robota do mechanizmu silnika zgodnie z opisem w części „Sposób użytkowania kompaktowego robota kuchennego”. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozdrabniania na module silnika przez 10–20 sekund. Wytrzyj górną powierzchnię obudowy ostrza, aby usunąć nadmiar wody, i starannie wysusz.

#### METODA SZYBKIEGO CZYSZCZENIA

1. Napełnij bidon do połowy ciepłą wodą, dodaj do niej kroplę lub dwie detergentu i zamocuj przystawkę z ostrzami. Zamocuj przystawkę z ostrzami wraz z bidonem do mechanizmu silnika zgodnie z opisem w części Sposób użytkowania.
2. Naciśnij bidon w dół przez 10–20 sekund.
3. Zdejmij bidon, odkręć przystawkę z ostrzami i oplucz obie części pod bieżącą wodą.

#### PRZECHOWYWANIE

Blender Breville® Blend Active™ należy przechowywać w opakowaniu albo w czystym, suchym miejscu. Wszystkie części muszą być zdemontowane. Należy chronić urządzenie przed dziećmi. Dla zwiększenia bezpieczeństwa zamocuj młynek do modułu ostrza.

#### GWARANCJA

Prosimy o zachowanie rachunku, ponieważ jego okazanie będzie konieczne w przypadku jakichkolwiek roszczeń gwarancyjnych.

Niniejszy produkt objęty gwarancją obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami określonymi w tym dokumencie.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym urządzenie przestanie prawidłowo funkcjonować (co jest mało prawdopodobne) z powodu wad konstrukcyjnych lub wykonawczych, należy dokonać jego zwrotu w punkcie zakupu, załączając rachunek i kopię niniejszej gwarancji.

Prawa i świadczenia z tytułu niniejszej gwarancji uzupełniają prawa określone w przepisach, na które niniejsza gwarancja nie ma wpływu. Zmiany niniejszych warunków może dokonać tylko firma Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited („JCS (Europe)”).

Firma JCS (Europe) zobowiązuje się w okresie gwarancyjnym do przeprowadzenia bezpłatnej naprawy lub wymiany urządzenia lub dowolnej jego części, która funkcjonuje nieprawidłowo, pod warunkiem, że:

- Użytkownik powinien natychmiast poinformować o zaistniałym problemie punkt sprzedaży lub firmę JCS (Europe); oraz
- Urządzenie nie było w żaden sposób modyfikowane, uszkodzone lub eksploatowane w niewłaściwy sposób ani

naprawiane przez osobę nie posiadającą upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe).

Gwarancja nie są objęte uszkodzenia będące wynikiem niewłaściwego użytkowania, zniszczenia, użytkowania przy nieprawidłowym napięciu, działania sił natury lub zdarzeń, na które firma JCS (Europe) nie ma wpływu, napraw dokonywanych przez osoby nie posiadające upoważnienia ze strony firmy JCS (Europe) lub postępowania niezgodnego z zasadami określonymi w instrukcji użytkowania. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i zniszczenia, w tym między innymi, drobnych odbarwień i zadrapań.

Prawa określone w tej gwarancji dotyczą tylko pierwotnego nabywcy produktu i nie obejmują użytkowania o charakterze komercyjnym i komunalnym.

Jeżeli do urządzenia załączona jest ulotka gwarancyjna przeznaczona dla danego kraju, prosimy odwołać się do warunków określonych w tej gwarancji, która zastępuje niniejszą gwarancję, lub skontaktować się z lokalnym autoryzowanym dealerm w sprawie uzyskania dokładniejszych informacji.

Nie należy wyrzucać zużytych artykułów elektrycznych razem z odpadami domowymi. Należy je, w miarę możliwości, poddać recyklingowi. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu lub dyrektywy WEEE, skontaktuj się z nami pod adresem enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



## IT

#### IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI AZIONARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO.

L'apparecchio può essere utilizzato da individui con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o privi di esperienza, se sotto supervisione oppure qualora siano state loro impartite istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e qualora comprendano i rischi che ne possono derivare. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo al di fuori della portata di bambini.

Verificare che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di alimentazione dopo l'uso e prima della pulizia o dell'inserimento/rimozione di accessori o parti.

Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice, dal servizio di assistenza o da persone debitamente qualificate al fine di evitare possibili rischi.

Le lame hanno bordi estremamente taglienti. Adottare la debita cautela quando si maneggiano o puliscono le lame.

L'apparecchio può essere utilizzato per un massimo di 30 secondi, seguiti da una pausa di 60 secondi.

- Attendere sempre l'arresto dell'apparecchio e scollegarlo prima di sostituire o pulire gli accessori.
- Non utilizzare mai il presente apparecchio per fini diversi da quello della sua destinazione d'uso. Il presente apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Controllare sempre che le mani siano asciutte prima di maneggiare la presa o di accendere l'apparecchio.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, sicura, asciutta e piana.
- L'apparecchio non deve essere collocato sopra o in prossimità di superfici potenzialmente calde (come cucine a gas o elettriche).
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui sia stato fatto

cadere o presenti segni visibili di danneggiamento o di fuoriuscita di perdite.

- Non immergere mai la base del motore, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare sempre che il cavo di alimentazione penzoli sopra il bordo di un piano di lavoro, tocchi superfici calde o si attorcigli, resti intrappolato o schiacciato.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando in uso.
- Utilizzare esclusivamente accessori o connettori consigliati dalla casa produttrice.
- Non miscelare mai liquidi caldi o bollenti. Attendere prima che si raffreddino.
- Non cercare mai di inserire il gruppo lame direttamente nell'unità motrice.

#### PARTI

- 1 2 coperchi risigillabili in stile sportivo
- 2 Gruppo lame
- 3 Macinatrice
- 4 Unità motrice
- 5 2 bottiglie da 600 ml
- 6 Ciotola frullatore
- 7 Lama frullatore
- 8 Alloggiamento lama frullatore

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Togliere delicatamente il frullatore Breville® Blend Active™ dall'imballaggio. Conservare l'imballaggio per riutilizzarlo in futuro.

Lavare tutti i componenti che entrano in contatto con gli alimenti (seguire le istruzioni riportate nella sezione *Pulizia*).

#### ISTRUZIONI PER L'USO

⚠ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa elettrica se lasciato incustodito e prima delle operazioni di montaggio, smontaggio o pulizia. Non cercare mai di inserire il gruppo lame direttamente nell'unità motrice.

1. Aggiungere gli ingredienti alla bottiglia. Riempire la bottiglia senza superare la tacca dei 600 ml.
2. Inserire il gruppo lame nell'estremità aperta della bottiglia. Stringere fino in fondo (A).
3. Capovolgere la bottiglia in modo che il gruppo lame si trovi in basso, quindi allineare il simbolo ● sul gruppo lame con il simbolo ■ sul bordo dell'unità motrice (B).
4. Premere delicatamente la bottiglia verso il basso, quindi ruotarla in senso orario fino a quando il simbolo ● sul gruppo lame risulta allineato con il simbolo ■ sul bordo dell'unità motrice. Il frullatore non funziona se la bottiglia non è bloccata correttamente in posizione (C).

5. Per azionare il frullatore, premere e tenere premuto il pulsante miscelatura. Premere e tenere premuto il pulsante oppure usare brevi impulsi fino a quando la bevanda raggiunge la consistenza desiderata.

L'apparecchio può essere utilizzato per un massimo di 30 secondi, seguiti da una pausa di 60 secondi.

6. Al termine della miscelatura della bevanda, ruotare la bottiglia in senso antiorario fino a quando il simbolo ● risulta allineato con il simbolo ■, quindi rimuovere la bottiglia e il gruppo lame. Capovolgere la bottiglia con il lato destro verso l'alto, quindi svitare il gruppo lame e inserire uno dei coperchi risigillabili nella bottiglia (D). Chiudere bene il tappo del coperchio risigillabile fino a quando scatta in posizione.

Quando si tritura il ghiaccio, aggiungere sempre una piccola quantità di liquido al ghiaccio prima della lavorazione al fine di evitare possibili danni alle lame.

Utilizzare la macinatrice con il gruppo lame per tritare finemente noci, semi e cereali prima di aggiungerli alle ricette preferite.

#### NON UTILIZZARE LA MACINATRICE PER TRITARE ALIMENTI UMIDI (AGLIO, CIPOLLA ECC.).

Aggiungere gli ingredienti nella macinatrice. Non riempire per più della metà. Avvitare il gruppo lame alla macinatrice, stringere bene e inserire correttamente l'unità motrice (E). Premere il pulsante miscelatura per imprimere impulsi di breve durata fino a ottenere la consistenza desiderata.

#### COME UTILIZZARE IL FRULLATORE COMPATTO

Il frullatore compatto deve essere utilizzato esclusivamente con l'unità motrice Breville® Blend Active™. I bordi delle lame sono estremamente taglienti. Adottare la debita cautela quando si maneggiano o puliscono le lame.

1. Aggiungere gli ingredienti alla ciotola del frullatore. Non riempire in modo eccessivo la ciotola (F).
2. Spingere la lama sminuzzatrice sul mandrino dell'alloggiamento delle lame. Ruotare la lama in senso antiorario fino ad allineare le linguette di blocco (G).
3. Capovolgere l'alloggiamento delle lame. Allineare il simbolo ● sull'alloggiamento delle lame con il simbolo sulla ciotola del frullatore (H).
4. Ruotare l'alloggiamento delle lame in senso orario fino ad allineare il simbolo ● con il simbolo ● sulla ciotola e fino a quando il meccanismo di blocco scatta in posizione.
5. Capovolgere il frullatore in modo che l'alloggiamento delle lame si trovi in basso. Allineare il simbolo ▼ sull'alloggiamento delle lame con il simbolo ■ sul bordo dell'unità motrice (I).
6. Premere delicatamente il frullatore verso il basso, quindi ruotarlo in senso orario fino ad allineare il simbolo ▼ sull'alloggiamento delle lame con il simbolo ■ sul bordo dell'unità motrice. Il frullatore non funziona se non è

posizionato correttamente sull'unità motrice.

7. Premere e tenere premuto il pulsante miscelatura sull'unità motrice per far funzionare l'apparecchio.
8. Al termine della lavorazione degli ingredienti, e quando le lame hanno smesso di girare, ruotare il frullatore in senso antiorario fino ad allineare il simbolo ▼ con il simbolo ■ quindi rimuovere.
9. Ruotare il frullatore con il lato destro verso l'alto, quindi ruotare l'alloggiamento delle lame in senso antiorario per rilasciare il meccanismo di blocco. Per evitare schizzi, procedere con cautela quando si stacca l'alloggiamento delle lame dalla ciotola.
10. Togliere la lama del frullatore dall'alloggiamento delle lame ruotando in senso orario per sbloccare, quindi tirare verso l'alto.

#### Linee guida per il frullatore compatto

Alimento	Preparazione	Tempo di lavorazione
Prezzemolo (15 g)	Togliere i gambi	Miscelare per 5 secondi
Cipolle, medio-piccole (100-200 g)	Sbucciare e tagliare	Dare impulso 4-5 volte, miscelare per 5 secondi
Scalogno (175 g)	Sbucciare e lasciare intero	Miscelare per 5-10 secondi
Cipollotti (100 g)	Togliere le parti verdi in eccesso e tagliare a metà	Miscelare per 10-15 secondi
Aglione (2 spicchi - 1 testa)	Sbucciare e lasciare gli spicchi interi	Miscelare per 5 secondi
Peperoncini (1-4)	Togliere i semi e il gambo	Miscelare per 5-10 secondi
Zenzero (15-50 g)	Sbucciare e lasciare intero	Miscelare per 5 secondi
Frutta in guscio mista (50-200 g)	Lasciare la frutta intera	Miscelare per 5 secondi
Pane (50 g, per pane grattugiato)	Sminuzzare	Dare impulso, quindi miscelare per 10-20 secondi
Biscotti tipo Digestive (100 g)	Rompere a metà	Miscelare per 5-10 secondi

#### PULIZIA

##### NON IMMERGERE L'UNITÀ MOTRICE, IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O LA PRESA IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.

- Per agevolare la pulizia, si consiglia di pulire la bottiglia, il tappo, la macinatrice, l'alloggiamento delle lame e la ciotola subito dopo l'utilizzo.

- Pulire l'unità motrice esclusivamente con un panno umido.
- Lavare il gruppo lame e la lama del frullatore in acqua tiepida saponata. Risciacquare e asciugare con cura. In presenza di depositi di cibo particolarmente resistenti attaccati alla lama, utilizzare una spazzolina prestando la debita attenzione.
- Tutti i componenti del kit di accessori sono lavabili in lavatrice, fatta eccezione per l'alloggiamento delle lame del frullatore. (Pagina 3 8)
- Per pulire l'alloggiamento delle lame, riempire per metà la ciotola del frullatore con acqua tiepida saponata, quindi inserire la lama del frullatore e l'alloggiamento delle lame nella ciotola. Inserire il frullatore nell'unità motrice come descritto nella sezione Come utilizzare il frullatore compatto. Premere e tenere premuto il pulsante miscelatura sull'unità motrice per 10-20 secondi. Pulire la superficie superiore dell'alloggiamento delle lame per rimuovere l'acqua in eccesso, quindi asciugare perfettamente.

#### METODO PER LA PULIZIA RAPIDA

1. Riempire a metà la bottiglia di acqua tiepida e versare una o due gocce di detergente, quindi reinserire il gruppo lame. Inserire la lama/bottiglia nell'unità motrice come descritto nella sezione Istruzioni per l'uso.
2. Premere la bottiglia verso il basso per 10-20 secondi.
3. Togliere la bottiglia, svitare il gruppo lame e risciacquare entrambi sotto l'acqua corrente.

#### CONSERVAZIONE

Conservare il frullatore Breville® Blend Active™ nell'imballaggio originale o in un luogo asciutto e pulito. Verificare che tutte le parti siano smontate e tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Fissare la macinatrice al gruppo lame per una maggiore protezione.

#### GARANZIA

Conservare lo scontrino d'acquisto poiché esso sarà necessario per qualsiasi reclamo esposto in base alle condizioni di questo certificato di garanzia.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dall'acquisto, secondo le modalità descritte nel presente documento.

Durante il periodo di validità della garanzia, nell'improbabile eventualità che l'apparecchiatura si guasti a causa di un problema tecnico o di fabbricazione, riportarla al punto d'acquisto insieme allo scontrino fiscale e ad una copia di questo certificato di garanzia.

I diritti spettanti all'acquirente in base alle condizioni di questo certificato di garanzia sono in aggiunta a quelli previsti dalla legge che non risultano alterati dalle condizioni di questo certificato. Solo Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") ha l'autorità di modificare queste condizioni.

JCS (Europe) si impegna a riparare o a sostituire gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia qualsiasi parte dell'apparecchiatura dovesse risultare difettosa, a condizione che:

- Si segnali tempestivamente il problema al punto d'acquisto o a JCS (Europe); e
- l'apparecchiatura non sia stata modificata in alcun modo né soggetta a danni, uso improprio o abuso, a riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe).

I guasti intervenuti durante l'uso normale, per uso improprio, danno, abuso, tensione incorretta, cause naturali, eventi non determinati da JCS (Europe), riparazione o alterazione per opera di un tecnico non autorizzato da JCS (Europe) o la mancata ottemperanza alle istruzioni d'uso sono esclusi dalla presente garanzia. Inoltre, l'uso normale compreso, a titolo di esempio, una lieve alterazione del colore (sbiadimento) e i graffi, non sono coperti dalla presente garanzia.

I diritti spettante all'utente ai sensi della presente garanzia si applicano unicamente all'acquirente originale e non si estendono all'uso commerciale o comunitario.

Se l'apparecchiatura è fornita con un accordo specifico per il paese o una cartolina di garanzia, consultare le condizioni di tale accordo, che prevalgono su quelle esposte in questa sede oppure rivolgersi a un rivenditore autorizzato per ulteriori informazioni.

I prodotti elettrici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Consegnarli ad un centro di riciclaggio, se disponibile. Scrivere a enquiriesEurope@jardencs.com per istruzioni sul riciclaggio e informazioni sulla direttiva RAEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH UND VERWAHREN SIE SIE GUT.

Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie entsprechend in die sichere Anwendung eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und das dazugehörige Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, reinigen oder Zubehör entfernen oder befestigen.

Beschädigte Stromkabel müssen durch den Hersteller, den Kundendienst oder andere qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren auszuschließen.

Die Blätter haben sehr scharfe Kanten. Vorsicht beim Umgang mit oder Reinigung. Dieses Gerät kann maximal 30 Sekunden am Stück betrieben werden und muss dann 60 Sekunden ruhen.

- Lassen Sie vor dem Reinigen oder Wechseln der Komponenten alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand kommen und trennen Sie das Gerät vom Netz.
- Setzen Sie das Gerät nie für Zwecke ein, für die es nicht bestimmt ist. Das Gerät wurde für die Verwendung in Privathaushalten entwickelt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer stabilen, sicheren, trockenen und ebenen Unterlage.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von oder auf Oberflächen, die heiß werden können (z. B. einen Herd oder Kochfelder).
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Beschädigungen sichtbar sind oder das Gerät leckt.
- Tauchen Sie die Motoreinheit oder das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängt, heiße Oberflächen berührt, verknotet,

eingeklemmt wird oder sich verfängt.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nie unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Verarbeiten Sie keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten. Lassen Sie diese vor der Verarbeitung abkühlen.
- Versuchen Sie nicht, die Klinge ohne Flasche auf die Motoreinheit aufzusetzen.

## BESCHREIBUNG

- 1 2 sportliche verschließbare Deckel
- 2 Klingeneinheit
- 3 Mühle
- 4 Motoreinheit
- 5 2 Flaschen mit 600 ml Fassungsvermögen
- 6 Mixerschüssel
- 7 Mixer Klinge
- 8 Mixer Klingengehäuse

## VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Nehmen Sie den Mixer von Breville® Blend Active™ vorsichtig aus der Packung. Verwahren Sie die Verpackung für die mögliche spätere Verwendung.

Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen (folgen Sie hierzu den Anweisungen unter *Reinigen*).

## GEBRAUCHSANWEISUNG

⚠ Trennen Sie das Gerät immer von der Stromzufuhr, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, reinigen oder Zubehör entfernen oder befestigen. Versuchen Sie nicht, die Klinge ohne Flasche auf die Motoreinheit aufzusetzen.

1. Füllen Sie die gewünschten Zutaten in die Flasche. Befüllen Sie die Flasche nur bis zur 600 ml-Markierung.
2. Befestigen Sie die Klingeneinheit auf der oberen Öffnung der Flasche. Drehen Sie sie fest (A).
3. Drehen Sie die Flasche mit dem Kopf nach unten, so dass die Klingeneinheit nach unten weist, und richten Sie das Symbol ● an der Klingeneinheit am Symbol ■ am Rand der Motoreinheit (B) aus.
4. Die Flasche sanft nach unten drücken und dann im Uhrzeigersinn drehen, bis das Symbol ● auf der Klingeneinheit am Symbol ■ am Rand der Motoreinheit ausgerichtet ist. Der Mixer funktioniert nur, wenn die Flasche richtig eingerastet ist (C).
5. Halten Sie die Mix-Taste gedrückt, um den Betrieb zu starten. Sie können die Taste gedrückt halten oder in kurzen Abständen drücken, bis das Getränk die gewünschte Konsistenz erreicht hat. Dieses Gerät kann maximal 30 Sekunden am Stück betrieben werden und muss dann 60 Sekunden ruhen.

6. Wenn das Getränk fertig gemixt ist, die Flasche entgegen dem Uhrzeigersinn drehen, bis das Symbol ● am Symbol ■ ausgerichtet ist. Flasche und Klingeneinheit abnehmen. Die Flasche mit dem nach unten weisenden Ende nach oben drehen und die Klingeneinheit abschrauben. Die Flasche mit einem wiederverschließbaren Deckel schließen (D). Die Kappe des wiederverschließbaren Deckels andrücken, bis ein Klick ertönt.

Wenn Sie Eis zerkleinern, fügen Sie immer eine geringe Menge Flüssigkeit hinzu, um zu verhindern, dass die Klinge beschädigt werden.

Nutzen Sie die Mühle mit Klingeneinheit, um Nüsse, Samen und Körner fein zu mahlen, bevor Sie sie zu Ihren Lieblingsrezepten hinzufügen.

## VERWENDEN SIE DIE MÜHLE NICHT FÜR FEUCHTE LEBENSMITTEL (KNOBLAUCH, ZWIEBELN USW.).

Geben Sie die Zutaten in die Mühle. Befüllen Sie die Mühle maximal bis zur Hälfte. Schrauben Sie die Klingeneinheit fest auf die Mühle und befestigen Sie die Motoreinheit gut (E). Drücken Sie die Mix-Taste in kurzen Abständen, um die gewünschte Konsistenz zu erhalten.

## VERWENDUNG DES KOMPAKTEN MIXERS

Der kompakte Mixer darf nur mit der Motoreinheit von Breville® Blend Active™ verwendet werden. Die Kanten der Klinge sind sehr scharf. Lassen Sie beim Reinigen und sonstigen Umgang mit den Klinge Vorsicht walten.

1. Geben Sie die benötigten Zutaten in die Schüssel. Überfüllen Sie das Gefäß nicht (F).
2. Schieben Sie die Klinge auf den Achszapfen des Klingengehäuses. Drehen Sie die Klinge gegen den Uhrzeigersinn, bis die Verriegelungszapfen aneinander ausgerichtet sind (G).
3. Drehen Sie das Klingengehäuse mit dem Kopf nach unten. Richten Sie das Symbol ● am Klingengehäuse am Symbol auf der Mixerschüssel aus (H).
4. Drehen Sie das Klingengehäuse im Uhrzeigersinn, bis das Symbol ● am Symbol ● auf der Schüssel ausgerichtet ist und der Verriegelungsmechanismus einrastet.
5. Drehen Sie den Mixer mit dem Kopf nach unten, so dass sich die Klingeneinheit unten befindet. Richten Sie das Symbol ▼ am Klingengehäuse am Symbol ■ am Rand der Motoreinheit aus (I).
6. Drücken Sie den Mixer sanft nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis das Symbol ▼ auf dem Klingengehäuse am Symbol ■ am Rand der Motoreinheit ausgerichtet ist. Der Mixer funktioniert nur, wenn er richtig auf der Motoreinheit aufgesetzt ist.
7. Um den Mixer in Betrieb zu setzen, halten Sie die Mix-Taste auf der Motoreinheit gedrückt.

8. Sind die Zutaten vollständig verarbeitet und die Klinge stehen still, drehen Sie den Mixer gegen den Uhrzeigersinn, bis das Symbol ▼ am Symbol ■ ausgerichtet ist, und nehmen den Mixer ab.
9. Drehen Sie den Mixer, so dass das Klingengehäuse oben ist, und drehen Sie das Klingengehäuse, um den Verriegelungsmechanismus zu lösen. Nehmen Sie das Klingengehäuse vorsichtig ab, um zu vermeiden, dass Zutaten verschüttet werden.
10. Drehen Sie die Klinge und ziehen Sie sie nach oben, um sie aus dem Klingengehäuse zu entnehmen.

## Hinweise zur Verwendung des kompakten Mixers

Zutaten	Zubereitung	Verarbeitungszeit
Petersilie (15 g)	Stängel entfernen	5 Sekunden mixen
Zwiebeln, klein oder mittelgroß (100 - 200 g)	Schälen und vierteln	4 - 5 mal kurz auf die Mix-Taste drücken, 5 Sekunden mixen
Schalotten (175 g)	Schälen, nicht zerkleinern	5 - 10 Sekunden mixen
Frühlingszwiebeln (100 g)	Nicht benötigte grüne Teile entfernen und halbieren	10 - 15 Sekunden mixen
Knoblauch (2 Zehen - bis 1 Knolle)	Schälen, Zehen nicht zerkleinern	5 Sekunden mixen
Chilis (1 - 4)	Stängel und Samen entfernen	5 - 10 Sekunden mixen
Ingwer (15 - 50 g)	Schälen, nicht zerkleinern	5 Sekunden mixen
Gemischte Nüsse (50 - 200 g)	Nicht teilen	5 Sekunden mixen
Brot (50 g, für Semmelbrösel)	In Stücke zupfen	Kurz auf die Mix-Taste drücken, 5 - 10 Sekunden mixen
Kekse (100 g)	In zwei Hälften brechen	5 - 10 Sekunden mixen

## REINIGUNG

TAUCHEN SIE DIE MOTOREINHEIT, DAS STROMKABEL ODER DEN STECKER NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN.

- Flasche, Deckel, Mühle, Klingengehäuse und Schüssel lassen sich leichter säubern, wenn sie direkt nach Verwendung gereinigt werden.

- Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie die Klingeneinheit und Klinge mit warmem Seifenwasser. Spülen Sie die Teile klar ab und trocknen Sie sie. Hartnäckige Speisereste an den Klingen können Sie vorsichtig mit der Spülbürste entfernen.
- Alle Teile, mit Ausnahme des Klingengehäuses des Mixers, sind spülmaschinengeeignet. (Seite 3 **8**)
- Zur Reinigung des Klingengehäuses füllen Sie die Schüssel zur Hälfte mit warmem Seifenwasser und setzen die Klinge und das Klingengehäuse auf. Setzen Sie den Mixer wie im Abschnitt „Verwendung des kompakten Mixers“ beschrieben auf die Motoreinheit auf. Halten Sie die Mix-Taste auf der Motoreinheit 10 bis 20 Sekunden lang gedrückt. Wischen Sie über die obere Oberfläche des Klingengehäuses, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und trocknen Sie das Gehäuse gut ab.

### SCHELLREINIGUNG

1. Füllen Sie die Flasche zur Hälfte mit warmem Wasser und ein, zwei Tropfen Spülmittel. Setzen Sie dann die Klingeneinheit auf. Setzen Sie die Flasche mit Klingen wie im Abschnitt *Gebrauchsanweisung* beschrieben auf die Motoreinheit auf.
2. Drücken Sie die Flasche für 10 - 20 Sekunden nach unten.
3. Entnehmen Sie die Flasche, schrauben Sie die Klingeneinheit ab und spülen Sie beides unter einem klaren Wasserstrahl.

### LAGERUNG

Lagern Sie den Breville® Blend Active™ in der Verpackung oder an einem sauberen, trockenen Ort. Vergewissern Sie sich, dass die einzelnen Geräteteile abgenommen wurden und verwahren Sie das Gerät an einem für Kinder unerreichten Ort. Befestigen Sie die Mühle zur größeren Sicherheit an der Klingeneinheit.

### GARANTIE

Bewahren Sie bitte unbedingt den Kaufbeleg auf. Dieser ist für die Geltendmachung von Garantieansprüchen zwingend erforderlich.

Die in diesem Dokument beschriebene Gerätegarantie gilt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Sollte das Gerät entgegen allen Erwartungen innerhalb dieses Zeitraums aufgrund eines Konzeptions- oder Herstellungsfehlers nicht mehr einwandfrei funktionieren, können Sie es zusammen mit dem Kaufbeleg und einer Kopie dieses Garantiebelegs am Kaufort abgeben.

Die aus dieser Garantie erwachsenden Ansprüche und Leistungen sind als Ergänzung zu Ihren gesetzlichen Ansprüchen anzusehen. Diese werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Diese Bedingungen können ausschließlich durch Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") geändert werden.

JCS (Europe) verpflichtet sich innerhalb der Garantiedauer zur kostenlosen Reparatur oder zum kostenlosen Austausch des Geräts bzw. von Geräteteilen, die nachweislich nicht ordnungsgemäß funktionieren. Es gelten jedoch folgende Voraussetzungen:

- Sie müssen den Händler oder JCS (Europe) unverzüglich über das Problem informieren.
- An dem Gerät wurden keinerlei Änderungen vorgenommen, es wurde nur bestimmungsgemäß eingesetzt, nicht beschädigt und nicht von Personen repariert, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden.

Mängel, die auf unsachgemäße Nutzung, Beschädigung, nicht zugelassene elektrische Spannung, Naturgewalten, Ereignisse außerhalb der Kontrolle durch JCS (Europe), Reparaturen oder Änderungen durch Personen, die von JCS (Europe) nicht autorisiert wurden, oder Nichtbeachtung der Nutzungsanweisungen zurückzuführen sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt. Außerdem sind durch normale Gebrauchsabnutzung entstandene Mängel, wie beispielsweise geringfügige Verfärbungen und Kratzer, von dieser Garantie ausgenommen.

Die im Rahmen dieser Garantie eingeräumten Rechte gelten ausschließlich für den ursprünglichen Käufer und dürfen nicht auf die kommerzielle oder kommunale Nutzung ausgedehnt werden.

Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie, falls möglich, diese Geräte bei geeigneten Rücknahmestellen ab. Wenn Sie weitere Informationen zur Rücknahme und Entsorgung von Elektrogeräten erhalten möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



## PT

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, desde que lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que tenham compreendido os perigos envolvidos. Este aparelho não deverá ser usado por crianças. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo elétrico fora do alcance de crianças. Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação elétrica se não o for utilizar e também antes de o montar, desmontar ou limpar.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o respetivo agente de assistência ou pessoas semelhantes qualificadas, a fim de evitar acidentes.

As lâminas têm arestas muito afiadas. Tenha cuidado ao manipulá-las ou ao limpá-las. Este aparelho pode ser usado durante um máximo de 30 segundos, seguido de uma pausa de descanso de 60 segundos.

- Aguarde sempre até as peças móveis pararem e desligue da tomada antes de mudar ou limpar os acessórios.
- Nunca utilize este aparelho com outro objetivo que não aquele para o qual foi criado. Este aparelho serve apenas para utilização doméstica. Não utilize este aparelho em espaços exteriores.
- Certifique-se sempre de que tem as mãos secas antes de ligar à tomada ou ligar o aparelho.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável, segura, seca e nivelada.
- Este utensílio não deve ser colocado sobre ou junto a qualquer potencial fonte de calor (como fornos a gás ou elétricos).
- Não utilize o aparelho, caso ele tenha caído ou se tiver sinais visíveis de danos ou de derrame.
- Nunca mergulhe a base com o motor ou o cabo de alimentação e a ficha em água ou em qualquer outro líquido.

- Nunca permita que o cabo de alimentação fique pendurado na extremidade do balcão, em contacto com superfícies quentes ou que fique enlaçado, preso ou entalado.
- Quando estiver a ser utilizado, nunca deixe o utensílio sem vigilância.
- Nunca utilize qualquer acessório ou encaixe que não seja o recomendado pelo fabricante.
- Nunca processe líquidos quentes ou a ferver. Deixe arrefecer antes de os processar.
- Nunca tente encaixar suporte de lâmina na unidade de motor por si só.

### DESCRIÇÕES

- 1 2 tampas reutilizáveis de estilo desportivo
- 2 Unidade da lâmina
- 3 Triturador
- 4 Unidade de motor
- 5 2 garrafas de 600 ml
- 6 Taça do processador de alimentos
- 7 Lâmina do processador de alimentos
- 8 Estrutura da lâmina do processador de alimentos

### ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Remova a sua misturadora Breville® Blend Active™ com cuidado da embalagem. Guarde a embalagem para utilização futura.

Lave todas as peças que entram em contacto com os alimentos (siga as instruções em *Limpeza*).

### COMO UTILIZAR

▲ Certifique-se de que o aparelho está desligado no interruptor e na tomada de alimentação, caso seja deixado sem supervisão, e antes de o montar, desmontar ou limpar. Nunca tente encaixar suporte de lâmina na unidade de motor por si só.

1. Adicione os ingredientes à garrafa. Não encha a garrafa acima da marca de 600ml.
2. Encaixe o suporte de lâmina na extremidade aberta da garrafa. Aperte bem **(A)**.
3. Vire a garrafa ao contrário para que o suporte de lâmina fique na parte inferior e alinhe o **(B)** no suporte de lâmina com o **(C)** no rebordo da unidade do motor **(B)**.
4. Com cuidado prima a garrafa para baixo, depois rode no sentido dos ponteiros do relógio até o símbolo **(D)** no suporte da lâmina estar alinhado com o símbolo **(E)** no aro da unidade de motor. A sua liquidificadora não irá funcionar a não ser que a garrafa esteja corretamente trancada na posição **(C)**.
5. Mantenha premido o botão de mistura para operar a sua liquidificadora. Pode manter premido o botão ou utilizar

pressões curtas até a sua bebida ter a consistência desejada. Este aparelho pode ser usado durante um máximo de 30 segundos, seguido de uma pausa de descanso de 60 segundos.

- Quando terminar de misturar a sua bebida, rode a garrafa no sentido contrário aos ponteiros de relógio até o símbolo ● estar alinhado com o símbolo ■ e remova a garrafa e o suporte da lâmina. Vire a garrafa com a abertura para cima, depois desaperte o suporte de lâmina e encaixe uma das tampas reutilizáveis na garrafa (D). Feche a tampa reutilizável firmemente até ouvir um “clique”.

Ao esmagar gelo, adicione sempre uma pequena quantidade de líquido ao gelo antes de processar a fim de evitar possíveis danos nas lâminas.

Utilize o triturador com o conjunto de lâminas para triturar finamente frutos secos, sementes e cereais antes de os adicionar às suas receitas preferidas.

#### NÃO UTILIZE O TRITURADOR PARA TRITURAR ALIMENTOS HÚMIDOS (ALHO, CEBOLAS, ETC.). ADICIONE OS INGREDIENTES AO TRITURADOR.

Não encha mais do que a meio. Enrosque o suporte de lâmina na triturador, aperte bem e acople a unidade de motor corretamente (E). Prima o botão de mistura para premir em sequências curtas para obter a textura desejada.

#### COMO UTILIZAR O PROCESSADOR COMPACTO DE ALIMENTOS

O processador compacto de alimentos só deve ser usado com o motor Breville® Blend Active™. As lâminas têm arestas muito afiadas. Tenha cuidado ao manipulá-las ou ao limpá-las.

- Adicione os ingredientes à taça do processador de alimentos. Não encha demasiado a taça (F).
- Carregue sobre a lâmina de corte para a encaixar no eixo existente na estrutura da lâmina. Rode a lâmina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio até as patilhas de bloqueio ficarem alinhadas (G).
- Volte a estrutura da lâmina com a base para cima e a abertura para baixo. Alinhe o símbolo ● na estrutura da lâmina com o símbolo ○ na taça do processador de alimentos (H).
- Rode a estrutura da lâmina no sentido dos ponteiros do relógio até o símbolo ● ficar alinhado com o símbolo ● na taça, e o mecanismo de bloqueio encaixar – produzindo um som de clique – na posição correta.
- Volte o processador de alimentos ao contrário, de modo que a estrutura da lâmina fique voltada para baixo. Alinhe o símbolo ▼ da estrutura da lâmina com o símbolo ■ do aro do motor (I).
- Com cuidado prima a processador alimentar para baixo, depois rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até o

símbolo ▼ na estrutura da lâmina ficar alinhado com o símbolo ■ no aro da unidade de motor. O processador alimentar não irá funcionar se não estiver corretamente posicionado sobre a unidade de motor.

- Mantenha premido o botão de mistura do motor para acionar o processador.
- Quando tiver terminado de processar os ingredientes e as lâminas tiverem parado de rodar, rode o processador de alimentos no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio até que o símbolo ▼ fique alinhado com o símbolo ■ e remova-o.
- Volte o processador de alimentos com o lado direito para cima, depois rode a estrutura da lâmina no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para soltar o mecanismo de bloqueio. Tenha cuidado ao retirar da taça a estrutura da lâmina para evitar derrames.
- Retire a lâmina do processador de alimentos da respetiva estrutura, rodando no sentido dos ponteiros do relógio para desbloquear e puxar para cima.

#### Orientações sobre o processador alimentar

Alimentos	Preparação	Tempo de processamento
salsa (15g)	remova os caules	misturar durante 5 segundos
cebolas, pequenas - médias (100-200g)	descasque e parta em quartos	carregar no botão de impulso 4-5 vezes, misturar 5 segundos
chalotas (175g)	descasque, deixe inteiro	misturar 5-10 segundos
cebolinhas (100g)	remova a parte verde em excesso e corte a meio	misturar 10-15 segundos
alhos (2 dentes - 1 cabeça)	descasque, deixe os alhos inteiros	misturar 5 segundos
malaguetas (1-4)	remova as sementes e caules	misturar 5-10 segundos
gingibre (15-50g)	descasque, deixe inteiro	misturar 5 segundos
frutos secos misturados (50-200g)	deixe inteiro	misturar 5 segundos
pão (50g, para migalhas)	corte em pedaços	carregar no botão de impulso, depois misturar 15-20 segundos

Alimentos	Preparação	Tempo de processamento
biscoitos digestivos (100g)	parta a meio	misturar 5-10 segundos

#### LIMPEZA

#### NUNCA COLOQUE A UNIDADE DO MOTOR OU O CABO DE ALIMENTAÇÃO OU A FICHA NA ÁGUA OU EM QUALQUER LÍQUIDO.

- Para facilidade de limpeza, recomendamos que limpe a garrafa, tampa, moinho, estrutura da lâmina do processador de alimentos e respetiva taça assim que acabar de os utilizar.
- Limpe a unidade do motor apenas com um pano húmido.
- Lave a estrutura da lâmina e a lâmina do processador de alimentos em água quente e detergente. Passe por água e seque bem. Para restos de comida teimosos presos à volta da lâmina, utilize com cuidado uma escova de lavagem.
- Todos os componentes podem ir à máquina da loiça, exceto a estrutura da lâmina. (Página 3 B)
- Para limpar a estrutura da lâmina, encha a taça do processador de alimentos com água morna e detergente até meio, depois monte a lâmina e respetiva estrutura na taça. Monte o processador de alimentos sobre o motor conforme se descreve na secção Como utilizar o processador compacto de alimentos. Mantenha premido o botão de mistura do motor durante 10-20 segundos. Limpe a superfície superior da estrutura da lâmina para remover o excesso de água e seque bem.

#### MÉTODO DE LAVAGEM RÁPIDA

- Encha metade da garrafa com água quente e uma gota ou duas de detergente, depois encaixe o suporte de lâmina. Encaixe a lâmina/garrafa no corpo do motor, como descrito na secção Como utilizar.
- Prima a garrafa para baixo durante 10-20 segundos.
- Retire a garrafa, desaperte o suporte de lâmina e lave ambas as peças com água corrente.

#### ARMAZENAMENTO

Guarde a sua liquidificadora Breville® Blend Active™ na respetiva embalagem ou num local limpo e seco. Certifique-se de que todas as peças estão desmontadas e guarde o aparelho fora do alcance das crianças. Encaixe o triturador no conjunto de lâminas para maior proteção.

#### GARANTIA

Guarde o seu recibo, já que ele será necessário para quaisquer reclamações ao abrigo desta garantia.

Este produto tem uma garantia de 2 anos após a compra, conforme o descrito neste documento. Durante este período de garantia, no caso improvável de o aparelho deixar de funcionar devido a um defeito de concepção ou fabrico, devolva-o ao local da compra,

acompanhado do recibo e de uma cópia desta garantia.

Os direitos e benefícios adquiridos ao abrigo desta garantia complementam e não afectam os seus direitos legais. Apenas a Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (“JCS (Europe)”) tem o direito de alterar estes termos.

A JCS (Europe) compromete-se, durante o período da garantia, a reparar ou substituir o aparelho ou qualquer peça do mesmo que não funcione devidamente, sem encargos, desde que:

- Comunique prontamente ao local de compra ou à JCS (Europe) o problema; e
- o aparelho não tenha sofrido qualquer alteração, nem tenha sido sujeito a danos, uso indevido, abuso, reparação ou alteração por alguém não autorizado pela JCS (Europe).

Esta garantia não cobre as avarias resultantes de uso indevido, danos, abuso, uso de voltagem incorrecta, actos da natureza, eventos fora do controlo da JCS (Europe), reparações ou alterações por alguém não autorizado pela JCS (Europe) ou incumprimento das instruções de utilização. A garantia não cobre igualmente o desgaste normal, incluindo, entre outros, ligeira descoloração e riscos.

Os direitos adquiridos ao abrigo desta garantia aplicam-se apenas ao comprador original e não são extensíveis a uma utilização comercial ou colectiva.

Se o seu aparelho incluir uma garantia ou um certificado específico para o país, por favor consulte os termos e as condições dessa garantia ou certificado em vez desta, ou contacte o seu revendedor local autorizado para mais informações.

A eliminação de produtos eléctricos não deve ser feita juntamente com o lixo doméstico. Recicle nas instalações corretas. Envie-nos um email para enquiriesEurope@jardencs.com para mais informação sobre reciclagem e REEE.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited

Edif. Vázquez Krasnow  
C/ Camino de la Zarzuela, 21  
1º - Oficina 1B  
28023 – Aravaca  
Madrid, España  
Tel: +34 902 515 588



**BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES****ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij voldoende begeleiding of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de eventuele gevaren ervan begrijpen. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Laat kinderen niet met dit apparaat spelen. Houd het apparaat en stroomsnoer buiten het bereik van kinderen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten, voordat hulpstukken worden aangebracht of verwijderd en voordat het wordt gereinigd.

Indien het stroomsnoer is beschadigd, dient dit door de fabrikant, zijn onderhoudsbedrijf of gelijksoortige erkende personen te worden vervangen om gevaren te voorkomen.

Het snijvlak van de messen is zeer scherp. Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen aanraakt of reinigt.

Laat dit apparaat maximaal 30 seconden continu draaien en laat het vervolgens 60 seconden afkoelen.

- Het apparaat altijd volledig tot stilstand laten komen en de stekker uit het stopcontact nemen alvorens hulpstukken te verwijderen of te reinigen.
- Dit apparaat niet gebruiken voor een ander doel dan het bestemde doel. Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor gebruik buiten.
- Altijd zorgen dat uw handen droog zijn alvorens de stekker in het stopcontact te steken of te verwijderen of het apparaat aan te zetten.
- Altijd zorgen dat het apparaat op een stabiel, stevig, droog en plat oppervlak staat.
- Dit apparaat mag niet op of in de buurt van oppervlakken worden geplaatst die heet kunnen worden (zoals een fornuis).
- Het apparaat niet gebruiken als het is gevallen of

zichtbare beschadiging of lekkages vertoont.

- De motor, het stroomsnoer en de stekker nooit onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Het stroomsnoer nooit over de rand van een werkblad of aanrecht laten hangen, in aanraking laten komen met hete oppervlakken, of in de knoop, vast of bekneld laten raken.
- Het apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer dit in werking is.
- Gebruik geen accessoires of hulpstukken die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Gebruik het apparaat niet voor warme of kokend hete vloeistoffen. Laat deze vóór gebruik eerst afkoelen.
- Breng nooit alleen het mes op de motor aan.

**BESCHRIJVINGEN**

- 1 2 afsluitbare sportdeksels
- 2 Meseenheid
- 3 Maalbekers
- 4 Motorbehuizing
- 5 2 flessen, 600 ml
- 6 Mengkom van de keukenmachine
- 7 Mes van de keukenmachine
- 8 Mesbehuizing van de keukenmachine

**ALVORENS HET EERSTE GEBRUIK**

Neem de Breville® Blend Active™ voorzichtig uit de verpakking. Bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik.

Reinig alle onderdelen die in contact komen met voedsel (volg de instructies in het gedeelte *Reinigen*).

**GEBRUIKSAANWIJZING**

**⚠** Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten of als het wordt gevuld, geleegd en gereinigd. Breng nooit alleen de meseenheid op de motor aan.

1. Vul de fles met de gewenste ingrediënten. De fles mag tot maximaal aan de markering voor 600 ml worden gevuld.
2. Breng het mes aan op het open einde van de fles. Draai het mes stevig vast (A).
3. Zet de fles ondersteboven, met het mes naar beneden. Breng het symbool ● op de behuizing van het mes nu in één lijn met het symbool 📌 op de rand van de motorbehuizing (B).
4. Duw de fles voorzichtig naar beneden en draai deze rechtsom tot het symbool ● op de meseenheid gelijk staat met het symbool 📌 op de rand van de motoreenheid. Uw blender werkt alleen als de fles goed in positie (C) is vergrendeld.
5. Houd de blendknop ingedrukt om uw blender te laten draaien. U kunt de knop ofwel ingedrukt houden of u kunt deze met korte

tussenpozen indrukken totdat uw drankje de gewenste dikte heeft.

Laat dit apparaat maximaal 30 seconden continu draaien en laat het vervolgens 60 seconden afkoelen.

6. Als u klaar bent, draait u de fles linksom tot het symbool ● gelijk staat met het symbool 📌 en verwijdert u de fles en meseenheid. Zet de fles rechtop en draai nu de meseenheid van de fles. Sluit de fles met een van de deksels (D). Sluit het dopje van het deksel stevig totdat dit in positie klikt.

Voeg een kleine hoeveelheid vloeistof toe bij het verbrijzelen van ijs om mogelijke beschadiging van het mes te voorkomen.

Gebruik de maalbeker met de meseenheid om noten, zaden en granen fijn te malen voordat u ze aan uw favoriete recepten toevoegt.

**GEBRUIK DE MAALBEKER NIET VOOR HET MALEN OF FIJNHAKKEN VAN NATTE INGREDIËNTEN (KNOFLOOK, UIEN, ENZ.).**

Voeg de ingrediënten aan de maalbeker toe. Vul de beker maximaal tot de helft. Schroef de meseenheid op de maalbeker, draai deze goed bevestig het geheel op juiste wijze op de motor (E). Druk de blendknop met korte tussenposen in en maal de ingrediënten naar wens fijn.

**DE COMPACTE KEUKENMACHINE GEBRUIKEN**

De compacte keukenmachine mag alleen met de motor van de Breville® Blend Active™ worden gebruikt. Het snijvlak van de messen is zeer scherp. Wees uiterst voorzichtig wanneer u de messen aanraakt of reinigt.

1. Vul de kom van de keukenmachine met de gewenste ingrediënten. Maak de kom niet te vol (F).
2. Duw het snijmes op de as van de mesbehuizing. Draai het mes linksom tot de borglipjes op elkaar zijn uitgelijnd (G).
3. Draai de mesbehuizing ondersteboven. Zet het symbool ● op de mesbehuizing tegenover het symbool op de kom van de keukenmachine (H).
4. Draai de mesbehuizing rechtsom tot het symbool ● tegenover het symbool ● op de kom staat en de vergrendeling vastklikt.
5. Zet de keukenmachine ondersteboven, met de mesbehuizing naar onderen. Zet het symbool ▼ op de mesbehuizing tegenover het symbool 📌 op de rand van de motor (I).
6. Duw de keukenmachine langzaam naar beneden en draai deze dan rechtsom tot het symbool ▼ op de mesbehuizing tegenover het symbool 📌 op de rand van de motor staat. De keukenmachine werkt alleen als deze op de juiste wijze op de motor is geplaatst.
7. Houd de blendknop op de motor ingedrukt voor gebruik.
8. Als de ingrediënten eenmaal zijn verwerkt en de messen niet meer rondraaien, draait u de keukenmachine linksom tot

het symbool ▼ tegenover het symbool 📌 komt te staan en verwijdert u deze.

9. Zet de keukenmachine rechtop en draai de mesbehuizing linksom om de vergrendeling los te maken. Wees voorzichtig dat u niets morst wanneer u de mesbehuizing uit de kom verwijdert.
10. Draai het mes rechtsom en trek dit naar boven om het snijmes uit de mesbehuizing te verwijderen.

**Compacte keukenmachine: instructies**

Voeding	Bereiding	Verwerkingstijd
peterselie (15 gram)	steeltjes verwijderen	5 seconden blenden
uien, klein/middelgroot (100 - 200 gram)	pell en in vieren snijden	4 - 5 keer pulseren, 5 seconden blenden
sjalotten (175 gram)	pell en, heel laten	5 - 10 seconden blenden
bosuien (100 gram)	overtollig groen afsnijden en doormidden snijden	10 - 15 seconden blenden
knoflook (2 teentjes - 1 bol)	pell en, teentjes heel laten	5 seconden blenden
chilipepers (1 - 4)	zaden en steel verwijderen	5 - 10 seconden blenden
gember (15 - 50 gram)	pell en, heel laten	5 seconden blenden
gemengde noten (50 - 200 gram)	heel laten	5 seconden blenden
brood (50 gram, voor broodkruim)	in stukken scheuren	pulseren, dan 15 - 20 seconden blenden
digestives (100 gram)	doormidden breken	5 - 10 seconden blenden

**REINIGEN****DE MOTOR, HET STROOMSNOER EN DE STEKKER NIET IN WATER OF EEN ANDERE VLOEISTOF ONDERDOMPELEN.**

- Reinig de fles, het deksel, de maalbeker, de mesbehuizing en de kom van de keukenmachine meteen na gebruik. Dit maakt het gemakkelijker om ze te reinigen.
- Neem de motorbehuizing uitsluitend af met een vochtige doek.
- Was het mes met de behuizing af in warm water met afwasmiddel. Spoel en droog alles goed. Verwijder voedselresten die om het snijvlak vastzitten voorzichtig met gebruik van een afwaskwast.
- Alle onderdelen zijn geschikt voor de vaatwasser, met uitzondering van de mesbehuizing. (Pagina 3 **8**)

- Om de mesbehuizing te reinigen, vult u de kom van de keukenmachine voor de helft met warm water met afwasmiddel. Breng het snijmes en de mesbehuizing aan in de kom. Breng de keukenmachine aan op de motor zoals beschreven in het gedeelte De compacte keukenmachine gebruiken. Houd de blendknop op de motor gedurende 10 - 20 seconden ingedrukt. Verwijder overtollig water van de bovenkant van de mesbehuizing en droog de behuizing grondig.

### SNELLE REINIGING

1. Vul de fles halfvol met warm water en voeg hier een of twee druppels afwasmiddel aan toe. Breng het mes aan. Breng de fles met het mes op de motorbehuizing aan zoals beschreven in het gedeelte *Gebruiksaanwijzing*.
2. Duw gedurende 10-20 seconden op de fles.
3. Verwijder de fles, draai het mes los en spoel de beide onderdelen onder stromend water af.

### OPBERGEN

Berg uw Breville® Blend Active™ blender in de verpakking op een schone, droge plaats op. Zorg dat alle hulpstukken zijn verwijderd en houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Breng de maalbeker op de meseenheid aan voor betere bescherming.

### GARANTIE

Bewaar uw reçu omdat u dit nodig hebt wanneer u een garantieclaim wilt indienen.

Het product wordt tot 2 jaar na de aanschafdatum gegarandeerd, zoals beschreven in dit document.

In het onwaarschijnlijke geval dat het apparaat tijdens de garantieperiode defect raakt door een ontwerp- of fabricagefout, brengt u het samen met uw reçu en een kopie van deze garantie terug naar de plaats van aanschaf.

Uw rechten en voordelen onder deze garantie staan los van uw wettelijke rechten, waarop deze garantie geen invloed heeft. Alleen JCS (Europe) Products (Europa) Ltd. ("JCS (Europe)") is gerechtigd deze voorwaarden te wijzigen.

JCS (Europe) verplicht zich ertoe binnen de garantieperiode het apparaat of ieder onderdeel van het apparaat dat niet juist werkt, gratis te repareren of vervangen op voorwaarde dat:

- u het probleem onmiddellijk meldt bij de plaats van aankoop of bij JCS (Europe), en dat
- het apparaat niet gewijzigd, beschadigd, onjuist gebruikt, misbruikt of gerepareerd is door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd.

Defecten veroorzaakt door onjuist gebruik, beschadiging, misbruik, gebruik met een onjuiste netspanning, natuurrampen, gebeurtenissen waarop JCS (Europe) geen invloed heeft, reparatie of wijziging door een persoon die daartoe niet door JCS (Europe) is gemachtigd of het niet naleven van de handleiding, worden niet door deze garantie gedekt. Verder wordt gewone slijtage, met inbegrip van maar niet beperkt tot geringe verkleuring en krassen, niet door deze garantie gedekt.

De rechten onder deze garantie gelden alleen voor de oorspronkelijke aankoper en zijn niet van toepassing op commercieel of gemeenschappelijk gebruik.

Als u bij uw apparaat een landspecifieke garantie hebt ontvangen, raadpleegt u de bepalingen van die landspecifieke garantie in plaats van deze garantie of neemt u voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemachtigde dealer.

Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden gegooid. Maak indien mogelijk gebruik van recyclemogelijkheden. E-mail ons op [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com) voor meer recycling- en AEEA-informatie.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



# SE

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA OCH SPARA DEM OM DU BEHÖVER LÄSA DEM IGEN.

Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår riskerna som är involverade. Barn får inte använda denna apparat. Barn får inte leka med denna apparat. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

Koppla alltid bort apparaten från eluttaget om den lämnas utan uppsikt och innan den monteras, tas isär eller rengörs.

Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika risker.

Knivarna har mycket vassa kanter. Var försiktig när du hanterar eller rengör dem.

Apparaten kan användas i högst 30 sekunder, följt av 60 sekunders vila.

- Låt alltid apparaten stanna och dra ur kontakten innan du byter eller rengör tillbehör.
- Använd aldrig denna apparat till någonting annat än det som den är avsedd för. Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Apparaten får inte användas utomhus.
- Se alltid till att dina händer är torra innan du hanterar stickkontakten eller slår på apparaten.
- Använd alltid apparaten på ett stabilt, säkert, torrt och jämnt underlag.
- Apparaten får inte placeras på eller i närheten av underlag som kan vara varma (t.ex. håll/platta på en gas- eller elspis).
- Använd inte apparaten om den har blivit tappad eller om det finns synliga tecken på skador.
- Doppa aldrig motorbasen eller elsladden och kontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Låt aldrig nätsladden hänga över kanten på en arbetsbänk, vidröra varma underlag eller bli snodd, fastna eller bli klämd.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt medan den är i bruk.

- Använd aldrig en tillsats eller ett tillbehör som inte har rekommenderats av tillverkaren.
- Mixa aldrig heta eller kokande vätskor. Låt dem svalna före tillredningen.
- Försök aldrig att placera knivbladet direkt på själva motorenheten.

### BESKRIVNINGAR

- 1 Två sportigt förslutningsbara lock
- 2 Knivar
- 3 Kvarn
- 4 Motorenhet
- 5 Två 600 ml-flaskor
- 6 Matberedarens skål
- 7 Matberedarens kniv
- 8 Matberedarens knivhus

### INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta försiktigt ut Breville® Blend Active™ från förpackningen. Spara förpackningen för framtida användning.

Diska alla delar som kommer att komma i kontakt med livsmedel (följ anvisningarna under *Rengöring*).

### ANVÄNDNING

⚠ Se till att apparaten är avstängd och urkopplad från eluttaget om den lämnas utan uppsikt och innan den monteras, tas isär eller rengörs. Placera aldrig knivbladen direkt på motorenheten utan andra tillbehör.

- 1 Lägga ingredienserna i flaskan. Fyll inte flaskan ovanför markeringen 600 ml.
- 2 Skruva fast knivbladet på flaskans öppna ände. Dra åt ordentligt **A**.
- 3 Vänd flaskan upp och med så att knivbladet ligger nedåt och linjerna sedan **B** på knivbladet med **C** på motorenhetens kant.
- 4 Tryck försiktigt flaskan nedåt och vrid den medurs tills symbolen **D** på knivbladet är i linje med symbolen **E** på motorenhetens kant. Mixern fungerar endast om flaskan är låst i position **C**.
- 5 Starta mixern genom att hålla ned mixerknappen. Du kan antingen hålla ned knappen eller mixa i korta intervaller tills din dryck har önskad konsistens. Apparaten kan användas i högst 30 sekunder, följt av 60 sekunders vila.
- 6 När du har blandat drycken vrider du flaskan moturs tills symbolen **F** är i linje med symbolen **G**. Ta sedan bort flaskan och knivbladen. Vänd flaskan på rätt håll, skruva av knivbladen och sätt på ett av de förslutningsbara locken på flaskan **D**. Stäng lockets kapsyl ordentligt tills det "klickar".

Tillsätt alltid en liten mängd vätska före tillredningen när du krossar is för att förhindra eventuella skador på knivbladet.

Använd kvarnen med knivbladen för att finmala nötter, frön och spannmål innan du tillsätter dem till dina favoritrecept.

### OBS! ANVÄND INTE KVARNEN TILL ATT MALA VÅTA LIVSMEDEL (LÖK, VITLÖK OSV.).

Lägg ingredienserna i kvarnen. Fyll den inte mer än till hälften. Skruva fast knivbladen på knarnen ordentligt och fäst anordningen på motorenheten **(E)**. Tryck på mixerknappen för att mixa i korta intervaller tills önskad konsistens har uppnåtts.

### ANVÄNDA DEN KOMPAKTA MATBEREDAREN

Den kompakta matberedaren får endast användas med Breville® Blend Active™-motorenheten. Knivarna har mycket vassa kanter. Var försiktig när du hanterar eller rengör dem.

1. Tillsätt ingredienserna i matberedarens skål. Överfyll inte skålen **(F)**.
2. Tryck fast knivbladet på knivhusets spindel. Vrid kniven moturs tills snäpplåsen riktas in **(G)**.
3. Vänd upp och ned på knivhuset. Rikta in symbolen **(H)** på knivhuset mot symbolen på matberedarens skål **(I)**.
4. Vrid knivhuset medurs tills symbolen **(J)** riktas in mot symbolen **(K)** på skålen och låsmekanismen "klickar" på plats.
5. Vänd upp och ned på matberedaren så att knivhuset sitter i botten. Rikta in symbolen **(L)** på knivhuset mot symbolen **(M)** på motorenhetens kant **(N)**.
6. Tryck försiktigt matberedaren nedåt och vrid den medurs tills symbolen **(O)** på knivhuset är i linje med symbolen **(P)** på motorenhetens kant. Matberedaren fungerar endast om den är korrekt placerad på motorenheten.
7. Starta genom att hålla ned mixerknappen på motorenheten.
8. När du har blandat dina ingredienser och knivbladen har slutat att rotera, vrid du matberedaren moturs tills symbolen **(Q)** riktas in mot symbolen **(R)** och tar sedan bort beredaren.
9. Vänd matberedaren så att rätt sida pekar uppåt och vrid sedan knivhuset moturs tills låsmekanismen frigörs. Undvik spill genom att ta bort knivhuset från skålen med varsamhet.
10. Ta bort matberedarens kniv från knivhuset genom att vrida medurs så att låset frigörs och dra uppåt.

### Riktlinjer för kompakt matberedare

Livsmedel	Beredning	Bearbetningstid
persilja (15 g)	ta bort stjälkarna	blanda 5 sekunder
lökar, små till medelstora (100–200 g)	skala och dela i fyra delar	mixa 4–5 gånger, blanda 5 sekunder
schalottenlökar (175 g)	skala och lämna hel	blanda 5–10 sekunder
salladslökar (100 g)	ta bort överskott av grönt och halvera	blanda 10–15 sekunder
vitlök (2 klyftor – 1 hel lök)	skala och lämna lökarna hela	blanda 5 sekunder
chili (1–4)	avlägsna frön och stjälk	blanda 5–10 sekunder
ingefära (15–50 g)	skala och lämna hel	blanda 5 sekunder
blandade nötter (50–200 g)	lämna hel	blanda 5 sekunder
bröd (50 g, för ströbröd)	riv i bitar	mixa och blanda sedan i 15–20 sekunder
söta måltidskex (100 g)	bryt på mitten	blanda 5–10 sekunder

### RENGÖRING

#### DOPPA ALDRIG MOTORENHETEN, ELSLADDEN ELLER KONTAKTEN I VATTEN ELLER NÅGON ANNAN VÄTSKA.

- För att underlätta rengöring rekommenderar vi att du rengör flaskan, locket, kvarnen, matberedarens knivhus och matberedarens skål så snart du har slutat använda dem.
- Rengör motorenheten med endast en fuktig trasa.
- Tvätta knivenheten och matberedarens kniv i varmt vatten och diskmedel. Skölj och torka noga. Använd försiktigt en diskborste för att få bort matrester som har fastnat kring kniven.
- Alla komponenter tål att diskas i diskmaskin, med undantag för matberedarens knivhölje. (Sida 3 **(8)**)
- Rengör knivhuset genom att fylla hälften av matberedarens skål med varmt vatten och diskmedel och sätt sedan fast matberedaren och knivhuset på skålen. Placera matberedaren på motorenheten enligt beskrivningen i avsnittet Använda den kompakta matberedaren. Håll ned mixerknappen på motorenheten i 10–20 sekunder. Torka av den övre ytan på knivhuset för att avlägsna överflödigt vatten och torka det sedan noga.

### SNABBRENGÖRING

1. Fyll halva flaskan med varmt vatten, droppa i en eller två droppar diskmedel och lägg knivbladet på plats. Skruva fast knivbladet/flaskan på motorenheten enligt beskrivningen i avsnittet *Användning*.
2. Tryck flaskan nedåt i 10–20 sekunder.
3. Ta bort flaskan, skruva av knivbladet och skölj dem båda under rinnande vatten.

### FÖRVARING

Förvara mixern Breville® Blend Active™ i förpackningen eller på en ren och torr plats. Kontrollera att alla delar har plockats isär och förvara apparaten utom räckhåll för barn. Sätt fast kvarnen på knivbladen för att få ett bättre skydd.

### GARANTI

Spara ditt kvitto, vilket krävs vid reklamation under garantitiden.

Den här produkten garanteras i 2 år efter ditt inköp enligt beskrivningen i det här dokumentet.

Om det osannolika skulle inträffa under garantiperioden, att apparaten slutar fungera på grund av konstruktions- eller tillverkningsfel, ska du ta den med till inköpsplatsen tillsammans med kvittot och en kopia av garantin.

Rättigheter och förmåner i den här garantin gäller utöver dina lagstiftade rättigheter, som inte påverkas av garantin. Endast Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited ("JCS (Europe)") har rätt att ändra villkoren.

JCS (Europe) åtar sig att utan kostnad reparera eller byta ut apparaten eller en del av apparaten som inte fungerar ordentligt under garantiperioden, under förutsättning att:

- du omedelbart meddelar inköpsstället eller JCS (Europe) om problemet.
- Apparaten inte har ändrats på något sätt eller har utsatts för skador, missbruk, felaktig användning, reparation eller modifieringar av en person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe).

Garantin täcker inte fel som inträffar på grund av felaktig användning, skador, missbruk, användning med felaktigt spänning, naturfenomen, händelser som JCS (Europe) inte kan kontrollera, reparation eller ändringar av person annat än en person som är auktoriserad av JCS (Europe) eller försummelse att följa bruksanvisningen. Slitage vid normal användning täcks inte heller av garantin, inklusive, men inte begränsat till, mindre missfärgningar och repor. Rättigheterna i den här garantin gäller endast den ursprungliga köparen och avser inte kommersiellt eller offentligt bruk.

Om din apparat innefattar en landsspecifik garanti eller garantibilaga, ska du läsa villkoren i den garantin i stället för den här garantin eller kontakta din lokala auktoriserade försäljare för mer information.

Kasserade elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinning ska ske på avsedd plats. Kontakta oss per e-post på [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com) för mer information om återvinning och om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom





**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.**

Toto zařízení mohou používat osoby s tělesným, sensorickým a mentálním hendikepem a nezkušení uživatelé pouze za předpokladu, že budou pod dohledem nebo poučení o bezpečném použití zařízení a rizicích souvisejících s jeho používáním, a tomuto poučení porozumí. Toto zařízení nesmí být používáno dětmi. Děti si nesmí se zařízením hrát. Zařízení i napájecí kabel uchovávejte mimo dosah dětí.

Před čištěním, montáží nebo demontáží příslušenství, nebo pokud zařízení necháváte bez dozoru, odpojte je ze zásuvky.

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné, aby jeho výměnu provedl výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrožení.

Čepele jsou velmi ostré. Při manipulaci s nimi nebo při jejich čištění dbejte vysoké opatrnosti.

Toto zařízení lze nepřetržitě používat maximálně 30 sekund a poté musí následovat 60 sekund v režimu nečinnosti.

- Před výměnou nebo čištěním příslušenství vždy počkejte, než se zařízení zastaví, a odpojte ho ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení k jinému účelu, než k jakému je určeno. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte toto zařízení venku.
- Před manipulací se zástrčkou nebo před zapnutím zařízení se ujistěte, že máte suché ruce.
- Zařízení vždy používejte na stabilním, bezpečném, suchém a rovném povrchu.
- Toto zařízení nesmí být umístěno v blízkosti potenciálně horkých povrchů (jako jsou například plynové či elektrické plotny).
- Pokud na zařízení v důsledku pádu zpozorujete poškození, přestaňte zařízení používat.
- Motorovou jednotku, napájecí kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset z kuchyňské linky, dotýkat se horkých povrchů ani ho nenechávejte zamotaný, přiskřípnutý nebo stlačený.

- Během používání nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem tohoto zařízení.
- Nikdy nepoužívejte horké nebo vroucí tekutiny. Před zpracováním je nechte vychladnout.
- Nikdy se sami nepokoušejte osadit sestavu břítu na samotnou jednotku s motorem.

**POPISY**

- 1 2x víčko s uzávěrem (vhodné při sportu)
- 2 Sestava nožů
- 3 Mlýnek
- 4 Motorová jednotka
- 5 2x láhev o objemu 600 ml
- 6 Nádoba kuchyňského robotu
- 7 Nože kuchyňského robotu
- 8 Kryt nožů kuchyňského robotu

**PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

Nápojový mixér Breville® Blend Active™ opatrně vytáhněte z obalu. Ten uchovejte pro pozdější použití.

Umyjte všechny části, které přijdou do kontaktu s potravinami (dodržujte pokyny v části *Čištění*).

**JAK POUŽÍVAT**

⚠ Je-li zařízení ponecháno bez dozoru nebo probíhá jeho montáž, demontáž nebo čištění, předem se ujistěte, že je zařízení vypnuto a odpojeno ze zásuvky. Nikdy se sami nepokoušejte osadit sestavu čepelí na samotnou jednotku s motorem.

1. Vložte suroviny do nádoby. Neplňte láhev nad rysku 600 ml.
2. Sestavu břítu nasadte na otevřený konec láhve. Pevně utáhněte (A).
3. Obrátte láhev dnem vzhůru tak, aby byla sestava břítu dole, a poté slícujte ● na sestavě břítu se ■ na okraji jednotky s motorem (B).
4. Zlehka tlačte nádobu dolů a potom otočte doprava do polohy, ve které bude symbol ● na sestavě čepelí zarovnaný se symbolem ■ na okraji jednotky s motorem. Mixér nebude fungovat, dokud nebude nádoba správně uzamčena v poloze (C).
5. Stiskněte a držte tlačítko mixování, čímž uvedete mixér do chodu. Tlačítko můžete buď stisknout a držet, nebo využívat krátkých sekvencí, dokud nebude mít nápoj požadovanou konzistenci. Toto zařízení lze nepřetržitě používat maximálně 30 sekund a poté musí následovat 60 sekund v režimu nečinnosti.
6. Jakmile je nápoj hotový, otočte nádobou doleva do polohy, ve

kteří bude symbol ● zarovnaný se symbolem ■ a vyjměte nádobu a sestavu čepelí. Otočte nádobu pravou stranou nahoru a poté odšroubujte sestavu čepelí a nasadte na láhev jedno z víček s uzávěrem (D). Víčko s uzávěrem pevně zavírete. Správné zajištění víčka je doprovázeno slyšitelným cvaknutím.

Při drcení ledu do něj před samotnou přípravou vždy přidávejte malé množství tekutiny, abyste předešli možnému poškození břítu.

Mlýnek v kombinaci se sestavou nožů můžete použít k jemnému mixování oříšků, semenek a cereálií při přípravě vašich oblíbených receptů.

**POZNÁMKY: MLÝNEK NEPOUŽÍVEJTE K MLETÍ POTRAVIN OBSAHUJÍCÍCH ŠTÁVU (ČESNEK, CIBULE APOD.).**

Vložte suroviny do mlýnku. Nenaplnějte mlýnek více než do poloviny. Našroubujte sestavu čepelí na mlýnek, pevně utáhněte a řádně připojte jednotku s motorem (E). Mačkejte tlačítko mixování, dokud pomocí pulzování v krátkých dávkách nedosáhnete požadované textury.

**JAK POUŽÍVAT KOMPAKTNÍ KUCHYŇSKÝ ROBOT**

Kompaktní kuchyňský robot se smí používat pouze s motorovou jednotkou mixéru Breville® Blend Active™. Nože mají velmi ostré hrany. Při manipulaci s nimi nebo jejich čištění buďte opatrní.

1. Vložte suroviny do nádoby kuchyňského robotu. Nádobu nepřeploňte (F).
2. Zasuňte sekací nože do vřetene krytu nožů. Otočte nože doleva tak, aby byly zajišťovací západky zarovnané (G).
3. Otočte kryt nožů vzhůru nohama. Zarovnejte symbol ● na krytu nožů se symbolem ○ na nádobě kuchyňského robotu (H).
4. Otočte kryt nožů doprava tak, aby byl symbol ● zarovnaný se symbolem ● na nádobě a aby zajišťovací mechanismus zacvakl na místo.
5. Otočte kuchyňský robot vzhůru nohama tak, aby byl kryt nožů dole. Zarovnejte symbol ▼ na krytu nožů se symbolem ■ na okraji motorové jednotky (I).
6. Zlehka tlačte kuchyňský robot dolů a potom jej otočte doprava do polohy, ve které bude symbol ▼ na krytu nožů zarovnaný se symbolem ■ na okraji motorové jednotky. Kuchyňský robot nebude pracovat, dokud nebudou kryt nožů a motorová jednotka správně zarovnané.
7. Stisknutím a podržením tlačítka mixování na motorové jednotce uvedete zařízení do chodu.
8. Po dokončení zpracování potravin a zastavení nožů otočte kryt nožů doleva tak, aby byl symbol ▼ zarovnaný se symbolem ■ a sejměte jej.
9. Obrátte kuchyňský robot správnou stranou vzhůru a potom otočte kryt nožů doleva. Tím uvolníte zajišťovací mechanismus. Při vyjímání krytu nožů z nádoby postupujte opatrně, aby nedošlo k rozlítí tekutiny.

10. Otočením doprava a vytažením nahoru vyjměte nože kuchyňského robotu z krytu nožů.

**Pokyny k používání kompaktního kuchyňského robotu**

Potravina	Příprava	Doba zpracování
petržel (15 g)	odstraňte stonky	mixujte 5 sekund
cibule, malá až střední (100–200 g)	oloupejte a rozčtvřte	použijte pulzování 4–5krát, mixujte 5 sekund
šalotka (175 g)	oloupejte, ponechte vcelku	mixujte 5–10 sekund
jarní cibulka (100 g)	odstraňte přebytečnou nať a rozpujte	mixujte 10–15 sekund
česnek (2 stroužky – 1 palička)	oloupejte, ponechte stroužky vcelku	mixujte 5 sekund
chilli papričky (1–4)	odstraňte semena a stonky	mixujte 5–10 sekund
zázvor (15–50 g)	oloupejte, ponechte vcelku	mixujte 5 sekund
směs ořechů (50–200 g)	ponechte vcelku	mixujte 5 sekund
chleba (50 g, na strouhanku)	natrhejte na kousky	použijte pulzování, potom mixujte 15–20 sekund
čajové sušenky (100 g)	rozlomte na půlky	mixujte 5–10 sekund

**ČIŠTĚNÍ**

**NIKDY NEPONOŘUJTE JEDNOTKU MOTORU ANI NAPÁJECÍ KABEL DO VODY ČI JINÉ KAPALINY.**

- Aby bylo čištění láhve, víka, mlýnku, krytu nožů kuchyňského robotu a nádoby kuchyňského robotu co nejjednodušší, doporučujeme jej provést ihned po jejich použití.
- Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.
- Sestavu nožů a nože kuchyňského robotu umyjte v teplé mýdlové vodě. Poté vše opláchněte a důkladně osušte. Těžko odstranitelné zbytky jídel usazené na nožích odstraníte pomocí kartáče na mytí nádobí. Při jeho používání buďte opatrní.
- Všechny části lze mýt v myčce, s výjimkou krytu nožů kuchyňského robotu. (Strana 3, 8)
- Jestliže chcete vyčistit kryt nožů, naplňte nádobu kuchyňského robotu do poloviny teplou mýdlovou vodou a poté nasadte na nádobu nože kuchyňského robotu a kryt nožů. Upevněte



kuchyňský robot na motorovou jednotku dle pokynů v části „Jak používat kompaktní kuchyňský robot“. Stiskněte a podržte tlačítko mixování na motorové jednotce po dobu 10–20 sekund. Otvírejte horní stranu krytu nožů, abyste odstranili zbylou vodu, a důkladně kryt osušte.

### METODA RYCHLÉHO ČIŠTĚNÍ

1. Naplňte láhev z poloviny teplou vodou, do které jste přidali kapku saponátu. Poté ji nasadte na sestavu bříty. Břit/láhev nasadte na jednotku s motorem tak, jak je popsáno v části *Jak používat*.
2. Láhev na 10 až 20 sekund přitlačte dolů.
3. Láhev vyjměte, odšroubujte sestavu bříty a oba tyto komponenty opláchněte pod tekoucí vodou.

### SKLADOVÁNÍ

Uložte mixér Breville® Blend Active™ do obalu nebo na čisté a suché místo. Ujistěte se, že všechny části jsou rozebrány a uchovávejte zařízení mimo dosah dětí. V zájmu vyšší bezpečnosti připevňte mlýnek k sestavě nožů.

### ZÁRUKA

Doklad o koupi přístroje pečlivě uschovejte. Je potřeba při reklamaci v rámci této záruky.

Tento výrobek podléhá 2 leté záruční době od data zakoupení, jak je uvedeno dále v dokumentu.

Pokud během záruční doby dojde k nepravděpodobné situaci, že přístroj přestane fungovat kvůli konstrukční či výrobní závadě, dopravte ho do prodejny, kde jste jej zakoupili, včetně dokladu o koupi a tohoto záručního listu.

Práva a výhody v rámci této záruky doplňují vaše zákonná práva, která nejsou touto zárukou dotčena. Pouze Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited (dále jen „JCS (Europe)“) má právo měnit tyto podmínky.

JCS (Europe) se během záruční doby zavazuje k bezúplatné opravě či náhradě přístroje nebo jakékoli součásti, která řádně nefunguje, za těchto podmínek:

- na daný problém neprodleně upozorníte příslušnou prodejnu nebo JCS (Europe), a
- na zařízení nebyly provedeny žádné změny, zařízení nebylo poškozeno ani používáno nesprávným způsobem nebo opraveno osobou, která nemá oprávnění JCS (Europe).

Tato záruka se nevztahuje na závady, k nimž dojde nesprávným užitím, poškozením, zneužitím, zavedením nesprávného napětí, vyšší mocí či událostmi, nad nimiž JCS (Europe) nemá kontrolu, opravou či úpravou někoho jiného než osoby, která má oprávnění JCS (Europe), nebo kvůli jiným postupům než jsou popsány v návodu k obsluze. Tato záruka se navíc nevztahuje na běžné opotřebení včetně – ale bez omezení jen na ně – menších barevných změn a poškrábání povrchu.

Práva v rámci této záruky se týkají pouze osoby, která zařízení původně zakoupila, a nelze je rozšířit na komerční ani komunální využití.

Pokud se na vaše zařízení vztahuje záruka specifická pro konkrétní stát nebo pokud byl k zařízení přiložen záruční list, najděte další informace v podmínkách dané záruky nebo je získáte od místního autorizovaného prodejce.

Elektrická zařízení určená k likvidaci nesmí být zlikvidována jako domovní odpad. Jestliže je to možné, recyklujte prosím. Chcete-li získat více informací o recyklaci a směrnících WEEE, napište nám na [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com).

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



## RO

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA CITIȚI-LE CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR.

Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite în privința utilizării în siguranță a aparatului și să fi înțeles pericolele implicate. Acest aparat nu va fi utilizat de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor.

Deconectați întotdeauna aparatul de la priză electrică dacă este lăsat nesupravegheat și înaintea asamblării, dezasamblării sau curățării.

Pentru evitarea pericolelor, în cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de personalul autorizat de service sau de alte persoane calificate.

Lamele au margini foarte ascuțite. Aveți grijă la manevrarea sau curățarea acestora. Acest aparat poate fi utilizat maxim 30 de secunde, urmate de o pauză de 60 de secunde.

- Așteptați întotdeauna oprirea completă a aparatului și deconectați-l de la priză înainte de a schimba sau curăța accesoriile.
- Nu utilizați niciodată aparatul în scopuri diferite de destinația de utilizare prevăzută a acestuia. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu utilizați acest aparat în exterior.
- Asigurați-vă întotdeauna că aveți mâinile uscate înainte de a manevra fișa sau de a porni aparatul.
- Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă, sigură, uscată și plană.
- Acest aparat nu trebuie plasat pe sau lângă suprafețe care pot atinge temperaturi înalte (cum ar fi plitele cu gaz sau electrice).
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe jos, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu scufundați niciodată baza motorului sau cablul și ștecărul de alimentare în apă sau alt lichid.

- Nu lăsați niciodată cablul de alimentare să atârne peste marginea unui blat de lucru, să atingă suprafețe fierbinți sau să fie înnodat, prins sau strivit.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu utilizați niciodată niciun accesoriu sau dispozitiv nerecomandat de producător.
- Nu procesați lichide fierbinți sau care fierb. Lăsați-le să se răcească înainte de a le procesa.
- Nu încercați niciodată să puneți ansamblul lamelor singur pe unitatea motorului.

### COMPONENTE

- 1 2 capace reeșanșabile, stil sport
- 2 Ansamblul de lame
- 3 Mașină de măcinat
- 4 Unitatea motorului
- 5 2 recipiente de 600 ml
- 6 Bolul robotului de bucătărie
- 7 Lama robotului de bucătărie
- 8 Carcasa lamei robotului de bucătărie

### ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți blenderul Breville® Blend Active™ cu atenție din ambalaj. Depozitați ambalajul pentru utilizarea ulterioară.

Spălați toate componentele care vor intra în contact cu alimentele (urmați instrucțiunile din secțiunea *Curățarea*).

### MODUL DE UTILIZARE

⚠️ Asigurați-vă că aparatul este oprit și deconectat de la priză de alimentare, dacă este lăsat nesupravegheat și înaintea asamblării, dezasamblării sau curățării. Nu încercați niciodată să puneți ansamblul lamelor singur pe unitatea motorului.

1. Adăugați ingredientele în recipient. Nu umpleți recipientul peste marcajul de 600 ml.
2. Montați ansamblul lamelor pe capătul deschis al sticlei. Strângeți-l bine (A).
3. Întoarceți sticla invers astfel încât ansamblul lamelor să se aplece la bază, apoi aliniați ● de pe ansamblul lamelor cu ■ de pe marginea unității motorului (B).
4. Apăsăți ușor sticla în jos, apoi rotiți-o în sensul acelor de ceasornic până când simbolul ● de pe ansamblul lamelor este aliniat cu simbolul ■ de pe marginea unității motorului. Blenderul nu va funcționa dacă sticla nu este blocată corect în poziția (C).
5. Apăsăți și mențineți apăsat butonul pentru amestecare pentru a acționa blenderul. Puteți fie să apăsați și să mențineți butonul apăsat, fie să folosiți impulsuri scurte până când băutura are



consistența dorită.

Acest aparat poate fi utilizat maxim 30 de secunde, urmate de o pauză de 60 de secunde.

- Când ați terminat de amestecat băutura, rotiți sticla în sens opus acelor de ceasomnic până când simbolul ● este aliniat cu simbolul ■ și îndepărtați sticla și ansamblul lamelor. Întoarceți sticla în poziție verticală, apoi deșurubați ansamblul lamelor și montați unul din capacele reetansabile pe sticlă (D). Închideți ferm clapeta capacului reetansabil până când se aude „clic”.

La strivirea gheții, adăugați întotdeauna la gheață o cantitate mică de lichid înaintea procesării pentru a împiedica deteriorarea posibilă a lamelor.

Utilizați mașina de măcinat cu ansamblul de lame pentru a măcina fin nucile, semințele și cerealele înainte de a le adăuga în rețetele dvs. preferate.

#### NU UTILIZAȚI MAȘINA DE MĂCINAT PENTRU A MĂCINA ALIMENTE UMEDE (USTUROI, CEAPĂ ETC.).

Adăugați ingredientele în mașina de măcinat. Nu umpleți mai mult de jumătate. Înșurubați ansamblul lamelor pe mașina de măcinat, strângeți bine și fixați corespunzător unitatea motorului (E). Apăsăți butonul de amestecare pentru acționarea în rafale scurte, cu care se obține textura dorită.

#### MODUL DE UTILIZARE A ROBOTULUI COMPACT DE BUCĂTĂRIE

Robotul compact de bucătărie trebuie utilizat numai împreună cu unitatea motorului Breville® Blend Active™. Lamele sunt foarte ascuțite. Aveți grijă la manipularea sau curățarea acestora.hem.

- Adăugați ingredientele în bolul robotului de bucătărie. Nu umpleți excesiv bolul (F).
- Împingeți lama de tocere pe axul carcasei lamei. Rotiți lama în sens antiorar până ce aripioarele de blocare se aliniază (G).
- Întoarceți carcasa lamei cu susul în jos. Aliniați simbolul ● de pe carcasa lamei cu simbolul de pe bolul robotului de bucătărie (H).
- Rotiți carcasa lamei în sens orar până ce simbolul ● se aliniază cu simbolul ● de pe bol, iar mecanismul de blocare se fixează cu un clic.
- Întoarceți robotul de bucătărie cu susul în jos, astfel încât carcasa lamei să fie în partea inferioară. Aliniați simbolul ▼ de pe carcasa lamei cu simbolul ■ de pe marginea unității motorului (I).
- Apăsăți ușor robotul de bucătărie în jos, apoi rotiți-l în sens orar până ce simbolul ▼ de pe carcasa lamei se aliniază cu simbolul ■ de pe marginea unității motorului. Robotul de bucătărie nu va funcționa decât dacă este corect poziționat pe unitatea motorului.
- Apăsăți lung butonul de amestecare de pe unitatea motorului pentru a utiliza robotul.

- După ce ați terminat procesarea ingredientelor, iar lamele nu se mai rotesc, rotiți robotul de bucătărie în sens antiorar până când simbolul ▼ se aliniază cu simbolul ■ apoi scoateți-l.
- Puneți robotul de bucătărie cu partea dreaptă în sus, apoi rotiți carcasa lamei în sens invers acelor de ceasomnic pentru a elibera mecanismul de blocare. Procedați cu atenție când scoateți carcasa lamei din bol, pentru a evita vărsarea conținutului.
- Scoateți lama robotului de bucătărie din carcasa lamei; în acest scop, rotiți-o în sens orar și trageți-o în sus.

#### Instrucțiuni privind robotul de bucătărie compact

Aliment	Preparare	TimP de procesare
pătrunjel (15 g)	îndepărtați tulpinile	amestecați 5 secunde
cepe, mici și medii (100–200 g)	decojiți și tăiați în patru	4–5 impulsuri, amestecare 5 secunde
hașmă (175 g)	decojiți și lăsați bucățile întregi	amestecați 5–10 secunde
ceapă verde (100 g)	eliminați excesul de frunze și tăiați în două	amestecați 10–15 secunde
usturoi (2 căței – 1 căpățână)	decojiți și lăsați cățeii întregi	amestecați 5 secunde
ardei iuți (1–4)	îndepărtați semințele și coada	amestecați 5–10 secunde
ghimbir (15–50 g)	decojiți și lăsați bucățile întregi	amestecați 5 secunde
amestec de nuci și alune (50–200 g)	lăsați-le întregi	amestecați 5 secunde
pâine (50 g, pentru pesmet)	rupeți în bucăți	impuls, apoi amestecați 15–20 de secunde
biscuiți digestivi (100 g)	rupeți în două	amestecați 5–10 secunde

#### CURĂȚAREA

##### NU SCUFUNDAȚI UNITATEA MOTORULUI, CABLUL DE ALIMENTARE SAU ȘTECHERUL ÎN APĂ SAU ÎN ORICE ALT LICHID.

- Pentru a facilita curățarea, vă recomandăm să curățați recipientul, capacul, mașina de măcinat, carcasa lamei robotului de bucătărie și bolul robotului de bucătărie imediat ce încheiați utilizarea acestora.
- Ștergeți unitatea motorului doar cu o lavetă umedă.
- Spălați ansamblul lamei și lama robotului de bucătărie cu apă caldă și săpun. Clătiți și uscați foarte bine. Pentru depunerile

persistente acumulate în jurul lamei, folosiți cu atenție o perie de spălare.

- Toate componentele pot fi spălate în mașina de spălat vase, în afară de carcasa lamei robotului de bucătărie. (Pagina 3 (8))
- Pentru a curăța carcasa lamei, umpleți pe jumătate bolul robotului de bucătărie cu apă caldă cu săpun, apoi introduceți lama robotului de bucătărie și carcasa lamei în bol. Montați robotul de bucătărie pe unitatea motorului, conform descrierii din secțiunea Modul de utilizare a robotului compact de bucătărie. Apăsăți lung butonul de amestecare de pe unitatea motorului timp de 10–20 de secunde. Ștergeți suprafața superioară a carcasei lamei pentru a îndepărta excesul de apă, apoi uscați-o foarte bine.

#### METODA DE CURĂȚARE RAPIDĂ

- Umpleți sticla pe jumătate cu apă caldă și o picătură sau două de detergent, apoi montați ansamblul lamelor. Montați lama/ sticla pe corpul motorului conform descrierii din secțiunea Modul de utilizare.
- Apăsăți sticla în jos timp de 10–20 de secunde.
- Îndepărtați sticla, deșurubați ansamblul lamelor și clătiți-le pe amândouă sub jetul de apă.

#### DEPOZITAREA

Depozitați blenderul Breville® Blend Active™ în ambalajul original sau într-un loc curat și uscat. Asigurați-vă că toate componentele sunt dezasamblate și nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor. Pentru protecție sporită, atașați mașina de măcinat la ansamblul de lame.

#### GARANȚIE

Vă rugăm să păstrați chitanța, prezența acesteia fiind solicitată în cazul oricăror solicitări de reparație acoperite de garanție. Garanția acestui aparat este de 2 ani de la data achiziției, conform informațiilor din acest document.

În timpul perioadei de garanție, în cazul puțin probabil în care aparatul nu mai funcționează din cauza unei defecțiuni de design sau de fabricație, înlocuiți-l magazinului de unde l-ați achiziționat, împreună cu bonul de casă și o copie a acestei garanții.

Drepturile și beneficiile oferite conform acestei garanții sunt suplimentare față de drepturile dvs. legale, care nu sunt afectate de această garanție. Jarden Consumer Solutions (Europe) Ltd. („JCS (Europe)”) își rezervă dreptul de a modifica acești termeni.

JCS (Europe) își asumă, pe perioada garanției, obligația de a repara sau de a înlocui gratuit aparatul sau orice componentă a aparatului care se dovedește a nu funcționa, în următoarele condiții:

- să anunțați imediat magazinul sau JCS (Europe) despre apariția problemei; și

- aparatul să nu fi fost modificat în niciun fel sau să nu fi fost supus deteriorărilor, întrebuințării greșite, abuzurilor, reparațiilor sau modificărilor efectuate de către alte persoane decât cele autorizate de JCS (Europe).

Defecțiunile care apar în urma utilizării neadecvate, deteriorării, abuzului, alimentării la tensiuni neadecvate, catastrofelor naturale, evenimentelor neprevăzute de JCS (Europe), reparației sau modificării de către o altă persoană decât cele autorizate de JCS (Europe) sau nerespectării instrucțiunilor de utilizare nu sunt acoperite de această garanție. În plus, uzura normală, incluzând, fără a se limita la, decolorările minore și zgârieturile nu sunt acoperite de această garanție.

Drepturile prevăzute în această garanție se vor aplica numai primului cumpărător și nu se extind în cazul utilizării comerciale sau comune.

Dacă aparatul dvs. are inclusă o garanție specifică țării de utilizare sau o garanție suplimentară, vă rugăm să consultați, pentru informații suplimentare, termenii și condițiile respectivei garanții și nu ale acesteia sau să contactați distribuitorul local autorizat.

Deșeurile provenite din produsele electrice nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să le reciclați dacă aveți această posibilitate. Pentru informații suplimentare privind reciclarea și deșeurile provenite din echipamentele electrice și electronice, contactați-ne prin e-mail la adresa enquiriesEurope@jardencs.com.

Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
5400 Lakeside  
Cheadle Royal Business Park  
Cheadle  
SK8 3GQ  
United Kingdom



# Breville®

**UK:** Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom  
e-mail: [enquiriesEurope@jardencs.com](mailto:enquiriesEurope@jardencs.com)  
Tel: +44 (0)161 621 6900

**France:** Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
420 Rue D'Estienne D'Orves, 92700 Colombes, France  
email: [serviceinfoFrance@jardencs.com](mailto:serviceinfoFrance@jardencs.com)  
Téléphone: +33 (0)1 49 64 20 60

**España:** Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited  
Edif. Vázquez Krasnow  
C/ Camino de la Zarzuela, 21  
1º - Oficina 1B, 28023 – Aravaca, Madrid, España  
Tlf: +34 90 251 55 88

For Customer Service details, please see the website.  
Pour le service consommateurs, veuillez consultez le site web.  
Para más información de servicio, por favor visite nuestra página web.

[www.breville.eu](http://www.breville.eu)



© 2018 Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited.

All rights reserved. Imported and distributed by Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, United Kingdom.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited is a subsidiary of Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

The product supplied may differ slightly from the one illustrated due to continuing product development.  
Eastman and Tritan are trademarks of Eastman Chemical Company.  
Printed in China

Tous droits réservés. Distribué par Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Royaume-Uni.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited est une filiale de Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

En raison du développement continu de nos produits, le produit livré risque de varier légèrement de l'illustration.  
Eastman et Tritan sont des marques commerciales de Eastman Chemical Company.  
Imprimé en Chine

Todos los derechos reservados. Distribuido por Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited, 5400 Lakeside, Cheadle Royal Business Park, Cheadle, SK8 3GQ, Reino Unido.  
Jarden Consumer Solutions (Europe) Limited es una filial de Newell Brands Inc. (NYSE: NWL).

El producto suministrado puede diferir ligeramente del mostrado en la imagen debido al desarrollo permanente de los productos.  
Eastman y Tritan son marcas comerciales de Eastman Chemical Company.  
Impreso en China